



# Bogatynia

www.bogatynia.pl

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Nr 4 (36) kwiecień 2012  
BEZPŁATNY

BIAŁOPOLE • BRATKÓW • DZIAŁOSZYN • JASNA GÓRA • KRZEWINA • KOPACZÓW • LUTOGNIEWICE  
OPOLNO ZDRÓJ • PORAJÓW • POSADA • SIENIAWKA • WYSZKÓW-WOLANÓW

## ORLIK wylądował



Nowy kompleks boisk  
w Działoszynie

str. 3

### W numerze

**Szpital wznowił świadczenia nocne**



Pacjenci mogą znów korzystać w pełnym zakresie z nocnej i świątecznej opieki ambulatoryjnej w bogatyńskim szpitalu.

str. 4

### Historie rodzinne



Rozpoczynamy prezentację historii rodzin, które wpisały się w dzieje naszego miasta.

str. 6

### OSP w naszej gminie



Strażacy każdego dnia narażają swoje życie i zdrowie, by rzetelnie wykonywać swoją pracę.

str. 10

### Energia mieszkańców



Rozmowa z panią Krystyną Manią prezesem Górniczego Klubu Seniora.

str. 19

# Dyżury radnych

VI kadencji Rady Gminy i Miasta Bogatynia

## Poniedziałek

15.00 – 16.00  
Jerzy Wiśniewski  
Krzysztof Gnacy

16.00 – 16.30  
Tomasz Korniak

16.30 – 17.00  
Wincenty Szyrwiel

## Wtorek

13.00 – 14.00  
Dorota Bojakowska  
Filip Barbachowski

14.00 – 15.00  
Krzysztof Peremicki

15.00 – 16.00  
Patrik Stefaniak  
Katarzyna Piestrzyńska – Fudali  
Andrzej Lipko

## Środa

14.00 – 15.00  
Tomasz Froński  
Piotr Ernest

14.30 – 15.30  
Zbigniew Szatkowski

15.00 – 15.30  
Marek Sobieski  
Andrzej Lipko  
Filip Barbachowski  
Krystyna Dudziak-Piwowska

## Czwartek

14.00 – 15.00  
Henryk Komarnicki

15.00 – 16.00  
Wojciech Dżoga

Jolanta Krauze  
Jerzy Wojciechowski

## Piątek

12.00 – 13.00  
Marek Marczak

13.00 – 14.00  
Artur Olias

**Biuro Rady tel. 75 77 25 136 do 139.** Poza godzinami pracy urzędu, tj. po godz. 15.30 od wtorku do czwartku i po godz. 14.00 w piątek prosimy korzystać z domofonu znajdującego się po prawej stronie drzwi wejściowych do budynku urzędu.

W Urzędzie Miasta i Gminy w Bogatyni,

## w sprawie skarg i wniosków

mieszkańców, przyjmują:

Burmistrz Miasta i Gminy Andrzej Grzmielewicz

Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Jerzy Stachyra w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. Daszyńskiego 1 (I piętro, pokój nr 15)

Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji Dominik Matelski w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. I-go Maja

Zapisy prowadzi Biuro Obsługi Interesanta, ul. Daszyńskiego 1, parter (pok. nr 5), tel. 75 77 25 100.

## Rozmowa z Andrzejem Lipko Wiceprzewodniczącym Rady Gminy i Miasta Bogatynia

# Mój punkt widzenia

Rozmowa z Andrzejem Lipko Wiceprzewodniczącym Rady Gminy i Miasta Bogatynia – członkiem Komisji ds. Rozwoju Gospodarczego Gminy, Techniki, Rolnictwa i Ochrony Środowiska, managerem sportowym MKS „Granica” Bogatynia.

**Ostatnie lata to szereg inwestycji wykonanych w mieście, ale również wiele zadań wykonanych na terenach wiejskich. Niedawna powódź niejako zmusiła do jeszcze większych wysiłków związanych z odbudową. Proszę powiedzieć, jak ocenia pan dotychczasowy poziom inwestycji? Jakie zadania czekają nas w niedalekiej przyszłości? Czy rozwój miasta idzie we właściwym kierunku?**

Wprawdzie adresatem tego pytania powinien być Pan Burmistrz, lecz postaram się przedstawić swój punkt widzenia. Patrząc na gminę, jako radny, z perspektywy ostatnich 6 lat, muszę przyznać, że zmieniła ona swoje oblicze na lepsze. Zostając radnym w 2006 roku nie przypuszczałem, że będzie to ciężka praca polegająca na wyprowadzeniu zaległości ostatnich 20 lat. Między innymi trzeba było nanieść poprawki i całkowicie zmienić Plan Przestrzennego Zagospodarowania gminy i zsynchronizować go z Wieloletnim Planem Inwestycyjnym. Trwało to prawie całą pierwszą kadencję Rady, czyli cztery lata. Słowa uznania należą się sekretarzowi gminy Panu Danielowi Frycowi oraz naczelnikowi inwestycji Czesławowi Brożynie, którzy w moim odczuciu wykonali mrówczą robotę.

Niewątpliwym przełomem była tragiczna powódź w 2010 roku, jaka nawiedziła naszą gminę. Straty popowodziowe oszacowano na około 250 milionów złotych. Uważam, że w tym czasie na wysokości zadania stanął Burmistrz Pan Andrzej Grzmielewicz, który poprzez swoje osobiste zaangażowanie potrafił pozyskać pieniądze i pomoc materialną dla poszkodowanych na niespotykaną skalę. Już w 2010 roku do budżetu gminy wpłynęło 10 milionów złotych. W 2011 roku gmina otrzymała w ramach pomocy około 33 milionów złotych na odbudowę zniszczeń, a w 2012 otrzymała 8,5 miliona złotych na dokończenie odbudowy zniszczonej infrastruktury drogowej. Uważam, że rozwój miasta i gminy idzie we właściwym kierunku, lecz żeby poprawić wygląd zewnętrzny naszego miasta potrzeba co najmniej jeszcze 5 - 6 lat ciężkiej pracy. Do najważniejszych spraw moim

zdaniem można zaliczyć: wyremontowanie ulicy Waryńskiego (dotacja 2,2 miliona zł), w centrum Bogatyni wybudowanie deptaka, wybudowanie basenu na zalewie, dokończenie budowy mieszkań, sfinalizowanie inwestycji pod nazwą wiatraki, która nie ukrywam powinna przynieść przychody dla gminy, w rejonach wiejskich władze powinny zachęcać mieszkańców do budowy oczyszczalni przydomowych, budowa drugiej niecki składowiska odpadów, ucieplnienie przez PEC Bogatyni oraz rewitalizacja domów zrębowo - przysłupowych. Zdając sobie sprawę, że najważniejszym źródłem dochodów są prosperujące przedsiębiorstwa, które nie dają wiecznej gwarancji dochodów oraz zatrudnienia, jako bardzo ważne należy uznać pozyskiwanie nowych inwestorów oraz stwarzanie im takich warunków, żeby chcieli inwestować w naszej gminie. Przykładem takim może być budowa szklarni na 100 hektarach wokół Elektrowni Turów pod uprawę pomidorów przez firmę Citronex. Szacowana wartość inwestycji docelowo wynosić będzie około 200 milionów euro.

**Proszę powiedzieć, kiedy granica zagra w III lidze?**

Trudno jest jednoznacznie odpowiedzieć na to pytanie. Odnoszone od wielu lat sukcesy w piłce nożnej przez nasze dzieci i młodzież (od 2 lat na 150 klubów, które są zarejestrowane w OZPN w Jeleniej Górze, nasz klub zajmuje I miejsce) oraz sukcesy pierwszej drużyny MKS Granicy Bogatynia, co niektórych „kibiców” oraz działaczy przyprawiają o ból głowy. Dlatego zwracam się do wszystkich kibiców, którym dobro piłki nożnej leży na sercu, prosząc o spotkanie i merytoryczną dyskusję nad uzdrowieniem piłki nożnej w naszej gminie. Ja i Jacek Panfil jesteśmy do tego przygotowani.

Pyta Pan redaktor, kiedy będzie III liga w Bogatyni. Uważam, że jeżeli uda się pozyskać sponsora strategicznego oraz wszyscy działacze i kibice mówiąc po piłkarsku, będą grali do jednej bramki, to może to nastąpić w ciągu dwóch lat. Lecz muszą być spełnione te warunki, które

wymieniłem wyżej.

**Ostatnie zdarzenia związane ze zrywaniem przez NFZ kontraktów ze szpitalami nie napawiają optymizmem. Nasz szpital w dużej mierze funkcjonuje dzięki dotacji z budżetu gminy, a jego ujemny wynik finansowy to szczególnie brak refundacji z NFZ w ramach tzw. „nadwykonnań”. Jak pan sądzi, czy jest jakiś lek na uzdrowienie sytuacji finansowej w bogatyńskim SP ZOZ-ie?**

Jest to trudne pytanie, dlatego że jako pacjent chciałbym mieć zapewniony przez nasz szpital taki pakiet leczenia, który gwarantowałby w 100% moje bezpieczeństwo zdrowotne. Dlatego niepokoi mnie fakt, że poprzez ustawy sejmowe zmniejszanie kontraktów i niepłacenie za nadwykonania rząd moim zdaniem dąży do likwidacji takich szpitali jak nasz. Patrząc na rok 2010 strata szpitala wynosiła 674 tysięcy złotych, w roku 2011 szpital wykazał stratę wynoszącą już 1.700 000 złotych. Koszt w stosunku do 2010 roku wzrósł o ponad 400 tysięcy złotych, a przychody zmalały o 600 tysięcy złotych i chociaż Pan Burmistrz zobowiązał dyrektora szpitala do podjęcia kroków oszczędnościowych i wyegzekwowania od NFZ kwot z tytułu niezapłaconych nadwykonnań za ubiegłe lata oraz wdrożenia usług komercyjnych, jednak nadal sytuacja szpitala przy ponad 4.266 milionów zł zobowiązań (sprawozdanie SPZOZ na dzień 31 grudnia 2011) pozostaje zła. Jeżeli szpital nie zostanie w sierpniu dokapitalizowany przez gminę o kwotę 800 000 złotych, tak jak to uzgodniono 12 marca br. na spotkaniu i nie zostaną podjęte stosowne kroki w sprawie zmiany wierzyciela, aby zapobiec utracie płynności finansowej oraz do 2015 roku nie dostosuje się szpitala do wymogów i przepisów Unii Europejskiej, które muszą być spełnione, to patrząc realnie trudno będzie utrzymać nasz szpital w tych strukturach prawnych przez naszą gminę. Uważam, że przyszedł czas, żeby szczerze i uczciwie porozmawiać na temat funkcjonowania szpitala w naszej gminie.

**W ostatnim czasie pojawił się artykuł napisany i opublikowany przez pana na jednym z bogatyńskich portali internetowych pt. „Życie jest po to, aby żyć, a nie poddawać się” – dzieli się pan w nim informacjami na temat chorób nerek, a także**



Andrzej Lipko - Wiceprzewodniczący Rady Gminy i Miasta Bogatynia.

**własnymi przeżyciami związanymi z przeszczepem nerki. Z artykułu dowiadujemy się również o tym, że z pomocy stacji dializ w Zgorzelcu korzysta 15 mieszkańców Bogatyni. Co według pana powinni wiedzieć nasi czytelnicy, aby mogli uchronić się od problemów związanych z chorobami nerek. Czy samorząd może jakoś pomóc tym, którzy korzystają ze stacji dializ w Zgorzelcu?**

Jestem jednym z 4 milionów Polaków, którzy chorują na przewlekłą niewydolność nerek. Przez 18 miesięcy byłem dializowany w Lubaniu i od 2004 roku jestem po przeszczepie nerki. Poprzez ten artykuł pragnęłam zwrócić uwagę na wzrost zachorowań na tę chorobę wśród osób dorosłych, a także dzieci. Zdaję sobie sprawę z tego, że świadomość społeczeństwa dotycząca niewydolności nerek jest nadal bardzo niska, można powiedzieć, że żadna. Stąd moja konieczność dotarcia do jak największej ilości osób oraz uświadomienie i propagowanie wczesnego wykrywania tej niebezpiecznej choroby. Uważam, że wykrycie i diagnoza, poprzez kontrolę u lekarza rodzinnego, pozwoli nam, pacjentom, na wdrożenie odpowiedniej terapii u lekarza specjalisty, chroniącej ten, tak ważny dla życia narząd. W 2012 roku w Polsce będzie dializowanych już około 28 000 chorych, to dwukrotnie więcej niż w roku 2005. W naszym regionie, dzięki staraniom Pani Dyrektora Zofii Barczyk, w Wielospecjalistycznym Szpitalu w Zgorzelcu w 2009 roku powstała stacja dializ. W tym miejscu chciałem złożyć w imieniu osób dializowanych z miasta i gminy Bogatynia gorące podziękowanie Pani Dyrektora szpitala Zofii Barczyk, dzięki której skrócił się w znaczny sposób czas dojazdu pacjentów z gminy Bogatynia na dializy. Jest to dla pacjenta dojeżdżającego bardzo ważne. Ordynatorem Stacji Dializ została wielce oddana pacjentom Pani doktor Grażyna Kwaśniak. Obecnie na stacji dializ w Zgorzelcu dializuje się 18 mieszkańców naszej gminy, a po przeszczepie jest ich 8.

Fot. UMIG Bogatynia

Otwarcie nowego kompleksu boisk w Działoszynie

# Kolejny Orlik wylądował

W sobotę 14 kwietnia br. odbyło się uroczyste otwarcie kompleksu boisk „Orlik 2012” w Działoszynie, w ramach rządowego programu „Moje Boisko-Orlik 2012”, który zakłada budowę ogólnodostępnych, bezpłatnych kompleksów boisk sportowych wraz z szatniami i zapleczem socjalnym w każdej gminie na terenie całego kraju.

W ramach tego właśnie programu powstał już w naszej gminie nowoczesny i bezpieczny kompleks sportowy w Zatoniu. Już od ponad roku służy lokalnej społeczności. Teraz mieszkańcy Działoszyna mogą cieszyć się z „własnego” Orlika, który został oficjalnie otwarty przecięciem wstęgi i poświęceniem obiektu.

Nowoczesny i bezpieczny kompleks sportowy powstał w bezpośrednim sąsiedztwie szkoły. Głównym celem programu jest udostępnienie dzieciom i młodzieży nowoczesnej infrastruktury sportowej w celu aktywnego uprawiania sportu i rozwoju fizycznego pod okiem trenera – animatora oraz popularyzacja aktywnego stylu życia, a więc rodzinnych zawodów sportowych, weekendów ze sportem i turystyką.

Kompleks obiektów sportowych w Działoszynie składa się z boiska piłkarskiego o nawierzchni z trawy syntetycznej, o wymiarach 30 m x 62 m, boiska wielofunkcyjnego do koszykówki i piłki siatkowej, o nawierzchni poliuretanowej, o wymiarach 19,1 m x 32,1

m oraz bieżni i skoczni w dal, a także budynku sanitarno – szatniowego i oświetlenia.

Zgodnie z założeniami Programu boiska finansowane są z budżetu państwa, budżetu Województwa Dolnośląskiego i ze środków własnych jednostek samorządu terytorialnego. Zarówno państwo jak i województwo przekazują dotacje dla JST w wysokości do 33% wartości kosztorysowej inwestycji, nie więcej jednak niż 333 000, resztę finansuje JST. Budowa kompleksu boisk sportowych w Działoszynie pochłonęła 1 739 835 zł brutto w tym 666 000 pochodziło z dotacji zewnętrznej natomiast ponad 1 mln dołożyła gmina Bogatynia.



Kod QR do wideo



Symboliczne przecięcie wstęgi przez burmistrza.

Fot. UMIG Bogatynia



Pierwszy rzut do kosza wykonany przez zastępcę burmistrza.

Fot. UMIG Bogatynia



Występ w wykonaniu uczennic ZSPiG w Działoszynie.

Fot. UMIG Bogatynia



Towarzyski mecz piłki nożnej.

Fot. UMIG Bogatynia



# O kondycji i zmianach bogatyńskiego SP ZOZ-u

*Pacjenci mogą znów korzystać w pełnym zakresie z nocnej i świątecznej opieki ambulatoryjnej w bogatyńskim szpitalu. Wcześniej NFZ w drodze konkursu ustalił, że taką opiekę ma świadczyć zgorzelecki szpital. Ta decyzja spowodowała, że wielu pacjentów zmuszonych było do korzystania z usług jednostki oddalonej od Bogatyni o 30 km. W tym czasie nasz szpital miał przyjmować pacjentów tylko z poważnym zagrożeniem dla zdrowia lub życia.*

Taka sytuacja to efekt trudnej do przyjęcia polityki, związanej z finansowaniem lecznictwa ambulatoryjnego, negatywnie wpływającej na funkcjonowanie małych szpitali i przede wszystkim uderzającej w pacjentów.

Nie od dziś wiadomo, że każda jednostka zajmująca się świadczeniem usług medycznych co roku staje przed trudnym zadaniem związanym z zakontraktowaniem świadczeń medycznych. Dzięki dotacjom z budżetu gminy nasza jednostka może funkcjonować w obecnym kształcie, w każdym innym przypadku prawdopodobnie przestałaby istnieć. To chyba najgorszy z możliwych przypadków. Czy gmina licząca 25 tysięcy mieszkańców może pozwolić sobie na spełnienie się takiego scenariusza? W ostatnim czasie wiele mówi się o tym, że NFZ zerwał kontrakty ze szpitalami i poradniami, postawiono nowe warunki, przeprowadzane są kontrole w jednostkach, a wszyscy odpowiedzialni za służbę zdrowia zostali przed połową roku postawieni przed koniecznością ponownego ubiegania się o kontrakty.

Inną sprawą jest również kwestia uzyskania przez szpitale zwrotu pieniędzy za tzw. nadwykonania. Ten problem dotyczy nie tylko nasz szpital, ale również inne jednostki – z ostatnich informacji wynika, że zgorzelecki szpital za ostatnie 2 lata nie otrzymał od NFZ 14 mln za ponadplanowe usługi na rzecz pacjentów. Taka sytuacja wydaje się być wszechobecną tendencją, z brakiem widoków na poprawę, a szpitale mogą tylko na drodze sądowej ubiegać się o wypłatę środków za już wykonane czynności na rzecz pacjentów. 19 kwietnia odbyła się sesja poświęcona działalności i sytuacji bogatyńskiego szpitala. Podczas obrad przedstawione zostało kompleksowe sprawozdanie z działalności. Sytuacja jednostki jest trudna, a główny problem stanowią niedobory

środków za usługi medyczne potocznie nazywane „nadwykonaniami”. Szpital staje również przed ogromnym wyzwaniem związanym z koniecznością dostosowania się do coraz to nowych wymagań rynku i pacjentów.

Pocieszający dla mieszkańców może być fakt, że od 1 kwietnia br. szpital ponownie świadczy w pełnym zakresie opiekę ambulatoryjną w godzinach wieczornych oraz w święta.

O rozmowę poprosiliśmy pana Romana Kulczyckiego Dyrektora Samodzielnego Publicznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Bogatyni.

**Decyzją Społecznej Rady Szpitala w Bogatyni od 1 kwietnia można korzystać ze świadczeń ambulatoryjnych w bogatyńskim szpitalu po godzinie 18 i w święta? Dla mieszkańców to bardzo dobra wiadomość. Proszę powiedzieć, jak wielu mieszkańców skorzystało do tej pory z tego typu świadczeń?**

Nocna i świąteczna ambulatoryjna opieka medyczna w zakresie POZ została wprowadzona zarządzeniem Dyrektora SPZOZ. Opinia Rady Społecznej SPZOZ, jako organu doradczego, była ważnym czynnikiem określającym potrzeby społeczne na tego typu świadczenia. Przypomnę, że do lutego 2011 roku SPZOZ w Bogatyni wykonywał świadczenia w zakresie nocnej i świątecznej pomocy POZ dla wszystkich mieszkańców naszej Gminy. NFZ ustalił wówczas, że na terenie powiatu usługi w tym zakresie może wykonywać tylko jeden świadczeniodawca, został nim WSSPZOZ w Zgorzelcu. Pomimo tego rozstrzygnięcia dalej świadczenia w zakresie nocnej i świątecznej opieki wykonywaliśmy dla pacjentów zapisanych w naszym POZ. Tak było do końca marca. Obecnie wszyscy mieszkańcy Gminy taką pomoc mogą uzyskać.

**Mówi się również o pewnym paradoksie finansowym związanym ze świadczeniem nocnej**

**i świątecznej opieki ambulatoryjnej? Jak Państwo skomentują tę sprawę.**

Można to nazwać paradoksem finansowym, ponieważ NFZ pieniądze za te usługi kieruje do WSSPZOZ w Zgorzelcu. Inny świadczeniodawca wykonujący usługi medyczne w zakresie POZ na terenie naszej Gminy ma korzyść taką, że część jego pacjentów, zwłaszcza w okresie epidemii zachorowań, np. grypy, nie musi czekać w kolejce do lekarza, ale może przyjść po godzinie 18 na Izbę Przyjęć miejscowego Szpitala i uzyskać potrzebną pomoc. Dlaczego tak jest? Ponieważ jesteśmy publiczną, gminną, służbą zdrowia, która musi być otwarta na potrzeby społeczne, nawet wtedy, gdy pacjent „nie należy do nas” i za te świadczenia nie uzyskujemy wystarczających środków finansowych.

**Do szpitala przenoszone są również specjalistyczne poradnie. Co to oznacza dla pacjentów? Z jakich świadczeń będą mogli skorzystać?**

Przenoszenie poradni specjalistycznych z budynku przy ul. Wyczółkowskiego do Szpitala jest wymogiem czasu, głów-

nie przepisów określających wymagania techniczne poradni medycznych, a tym samym również spełnienie standardów wymaganych przez NFZ. Umieszczenie poradni w Szpitalu to również lepsza organizacja pracy personelu medycznego. To w budynku Szpitala mamy zorganizowaną całą diagnostykę, to tam pracują w oddziale lekarze chirurdzy, którzy również przyjmują w poradni. W budynku Szpitala mamy zainstalowany nowy aparat RTG, dlatego przenosząc poradnie ortopedyczną mogliśmy wyłączyć z funkcjonowania pracownię RTG w budynku Przychodni przy ul. Wyczółkowskiego. No i sądzę, że taka konsolidacja świadczeń w jednym miejscu będzie również korzystna dla pacjentów, zwłaszcza korzystających z poradni ortopedycznej.

W ostatnim okresie zorganizowaliśmy nowe, bądź przeprowadziliśmy modernizację w następujących poradniach w budynku Szpitala:

- poradnia lekarska i gabinet zabiegowy do endoskopii,
- poradnia lekarska i gabinet zabiegowy chirurgii ogólnej,



Roman Kulczycki Dyrektor SP ZOZ.

- poradnia lekarska i gabinet zabiegowy ortopedyczny,
- gabinet ginekologiczny,
- gabinet zabiegowy laryngologiczny,
- apteka szpitalna.

Przenosząc tak „popularne” poradnie, jak chirurgiczna i ortopedyczna do budynku Szpitala powodujemy, że będzie tam przyjmowana większa ilość pacjentów. Stwarza to konieczność zorganizowania nowej Rejestracji. Musimy to zrobić w najbliższym czasie. Również w nadchodzących miesiącach przeprowadzimy remont oddziału chirurgicznego.

**Wiemy również, że w ostatnim**

## Harmonogram przyjęć do poradni w SP ZOZ Bogatynia

Specjalista/Paradnia	Tel. i adres do poradni	Dni przyjęć	Oczekiwanie	Skierowanie
Paradnia diabetologiczna	tel. 75 77 32 424 ul. Fabryczna 1	2 x w miesiącu	29 dni	Tak
Paradnia chirurgiczna	tel. 75 77 32 328 ul. Szpitalna 16	od pn.do pt.	na bieżąco	Tak
Paradnia dermatologiczna	tel. 7577 32 424 ul. Fabryczna 1	1 x w miesiącu	47 dni	Nie
Paradnia ginekologiczna	tel. 75 77 32 031, 32 ul. Szpitalna 16	od pn. do pt.	9 dni	Nie
Paradnia laryngologiczna	tel. 75 77 32 031 lub 32 ul. Szpitalna 16	od pn. do pt.	16 dni	Tak
Paradnia urazowo -ortopedyczna	tel. 75 77 32 328 ul. Szpitalna 16	od pn. do pt.	7 dni	Tak
Paradnia alergologiczna	tel. 75 77 32 328 ul. Wyczółkowskiego	w środy	30 dni	Tak
Paradnia urologiczna	tel. 75 77 32 424 ul. Fabryczna 1	2 x w miesiącu	18 dni	Tak
Paradnia stomatologiczna	tel. 75 77 32 424 ul. Fabryczna 1	od pn. do czwartku	na bieżąco	Nie
Paradnia rehabilitacyjna	tel. 75 77 32 328 ul. Wyczółkowskiego 15	od pn. do pt.	wyznaczony termin lub 17 dni	Tak
Pracownia endoskopowa	tel. 75 77 32 031, 32 ul. Szpitalna 16	od pn. do pt.	14 dni	Tak
Pracownia fizykoterapii	tel. 75 77 32 328 ul. Wyczółkowskiego 15	od pn. do pt.	wyznaczony termin lub 17 dni	Tak
Paradnia medycyny pracy	tel. 75 77 32 424 ul. Fabryczna 1	od pn. do pt.	na bieżąco	Nie
Paradnia medycyny sportowej	tel. 75 77 32 424 ul. Fabryczna 1	od pn. do pt.	na bieżąco	Nie

## Godziny przyjęć lekarzy (POZ) w SP ZOZ w Bogatyni

Przychodnie POZ	telefon rejestracji	Lekarz	Godziny przyjęć
Bogatynia, ul. Wyczółkowskiego 15	75 77 32 328	Lek. med. – pediatra Magdalena Załucka-Seweryn	od pn. do pt. w godz. od 13.00 do 15.00
Bogatynia, ul. Wyczółkowskiego 15	75 77 32 328	Lek. med. -pediatra Ryszard Śliwko	pn. 9.00 – 12.00 wt. 9.00 – 11.30 śr. 9.00 – 10.00 11.00 – 12.00 czw. 9.00 – 11.00 10.00 – 11.30 pt. 9.00 – 12.00
Bogatynia, ul. Wyczółkowskiego 15	75 77 32 328	Lek. med. Małgorzata Magdziarz-Madejek	od pn. do pt. w godz. od 12.00 – 15.00
Bogatynia, ul. Wyczółkowskiego 15	75 77 32 328	Lek. med. Henryk Kucharski	pn. śr. czw. pt. 8.00 – 15.35 wt. 10.25 – 18.00
Bogatynia, ul. Wyczółkowskiego 15	75 77 32 328	Lek. med. Radosław Tomaszewski	czw. 10.00 – 13.30
WOZ Działoszyn, Działoszyn 162	75 77 31 320	Lek.med.Jarosław Jarmusz	pn. śr. czw. pt. 7.00 – 10.30 wt. 7.00 – 14.30
WOZ Opolno Zdrój, ul. Kasztanowa 20	75 77 38 325	Lek. med. Lech Kaniewski	pn. – pt. 8.00 – 13.30 czw. 8.00 – 11.00
WOZ Porajów, ul. Różana 8	75 77 38 295	Lek. med. Jarosław Jarmusz	pn. śr. pt. 11.00 – 14.30 wt. 7.00 – 10.30 czw. 7.00 – 10.30

Sporządzono na dzień 17.04. 2012 r.

Rozmowa z Arturem Oleksakiem, prezesem Bogatyńskiego Klubu Motorowego „Cross”

# Dwudniowa impreza motocyklowa

*Panie Arturze bogatyński „Cross” już po raz kolejny organizuje imprezę motocyklową, proszę powiedzieć, czego możemy spodziewać się tym razem?*

Mam przyjemność zaprosić wszystkich miłośników sportów motocyklowych na pełną mocnych wrażeń – dwudniową imprezę motocyklową

### 2 Days International Battle Moto&Country Cross,

która odbędzie się na bogatyńskim torze crossowym w dniach 26-27 maja 2012! Zaczynamy w sobotę - 26 maja wyścigiem

Motocross, natomiast w niedzielę 27 maja odbędą się wyścigi Cross Country.

*Czyli będzie to mega impreza, a jak będzie przebiegała trasa i kto może wziąć udział w zawodach?*

Nowa trasa, przebiegająca przez okoliczne tereny – około 10km z ciekawymi elementami – mega extreme(!), czyli przejazdy przez rów z wodą, wielkie kłody drzewa, kamienie, a oprócz tego podjazdy, błoto, strome zjazdy. To tylko niektóre niespodzianki czekające na zawodników na trasie rajdu. Kibice mogą spo-

dziewać się wspaniałego widowiska! W imprezie mogą wziąć udział zarówno amatorzy, jak i profesjonalni zawodnicy, którzy będą startować w oddzielnych kategoriach. Spodziewamy się także przyjazdu licznej grupy zawodników z Czech i Niemiec.

*Będą także niespodzianki w postaci nagród. Proszę zdradzić nam, jaka jest pula nagród?*

Punkty będą liczone odpowiednio z dwóch wyścigów. Zatem, aby wygrać należy wziąć udział w dwóch wyścigach! Zaplanowaliśmy łączną pulę nagród w wysokości około 6 tysięcy zł. Aby zachęcić wszystkich do oglądania zawodów postanowiliśmy zorganizować konkurs fotograficzny na najciekawsze zdjęcie z imprezy. Szczegółowe informacje o imprezie oraz konkursie dostępne będą na stronie internetowej naszego klubu pod adresem [www.bkm-cross.pl](http://www.bkm-cross.pl)

*Znając aktywność i kreatywność członków Bogatyńskiego Klubu „Cross” zapewne majowa impreza to nie koniec przedsięwzięć, jakie zaplanowaliście w tym roku? Co jeszcze przygotowaliście dla miłośników sportów motocyklowych?*

czasie SP ZOZ w Bogatyni zyskał nowych pacjentów?

Ciągle trwa „powrót” pacjentów, którzy odeszli wcześniej po otwarciu nowej poradni POZ w Sienawce. A tak najbardziej o popularności naszego Szpitala, również poza naszą Gminą, świadczą duże nadwykonania. Za ubiegły rok jest to prawie milion złotych. Cieszy wzrastająca popularność wszystkich oddziałów, w tym zabiegowych, tj. ginekologiczno – położniczego i chirurgicznego.

*Ile rocznie szpital traci z powodu niewypłacenia środków przez NFZ za nadwykonania?*

Nie można mówić tu w kontekście straty. Przecież te „nadwykonania” to konkretne operacje, zabiegi, konkretni pacjenci, którzy otrzymali pomoc. Faktem natomiast jest, że Fundusz za te świadczenia nie płaci, a ich wykonanie zwiększa koszty funkcjonowania Szpitala. Gdybyśmy w kolejnych latach: 2009, 2010 i 2011 otrzymywali środki za zrealizowane nadwykonania to nie byłoby problemów finansowych

SPZOZ.

*Czy prawdą jest, że w ostatnim czasie odnotowujemy wzrost liczby urodzeń w naszym szpitalu?*

Jest wyraźny wzrost urodzeń w ostatnich trzech latach. Średnia roczna liczba urodzeń, w ostatnich trzech latach, wynosi około 220, a w poprzednim porównywalnym okresie średnia ta waha się w granicy 175 urodzeń rocznie. Trzeba dodać jeszcze, że wzrost liczby urodzeń w naszym Szpitalu następuje pomimo coraz gorszej sytuacji demograficznej w kraju, gdzie drastycznie maleje liczba urodzeń. To cieszy, bo są to świadczenia nielimitowane, tzn. NFZ nie ustala górnych limitów kwotowych na te świadczenia. Cieszy również dlatego, że porody są wśród świadczeń medycznych jednym z wyznaczników popularności Szpitala, dobrą oceną pracy personelu medycznego. Szkoda tylko, że ciągle mamy jeszcze niezmodernizowaną „porodówkę”.



Bogatyński tor motocrossowy.

Foto: UMie Bogatynia

W tym roku oprócz stałych imprez odbywających się rokrocznie na naszym torze crossowym zaplanowaliśmy zupełnie coś innego. 16 czerwca organizujemy I Wyścig Rowery MTB Country, który skierowany będzie do wszystkich miłośników terenowych wyścigów. Będzie to pierwsza tego typu impreza na bogatyńskim torze crossowym. Uczestnicy będą mieli okazję nie tylko sprawdzić swoje umiejęt-

ności, ale także wziąć udział w rodzinnym pikniku, który organizujemy w tym dniu. Dla wszystkich uczestników zaplanowaliśmy pamiątkowe gadzety. Będzie także ognisko, grill, no i oczywiście dobra zabawa. Już dziś zapraszamy wszystkich na tor motocrossowy. Regulamin imprezy będzie dostępny wkrótce na naszej stronie internetowej.

Dziękuję za rozmowę.

# Historie rodzinne

## zachować wspomnienia

„Życie rodziców jest księgą,  
którą czytują dzieci”

św. Augustyn

**W tym numerze rozpoczynamy prezentację historii rodzin, które zaczęły, a czasem burzliwie wpisały się w dzieje naszego miasta. Będą to jedyne w swoim rodzaju opowiadania ukazujące historię naszego regionu od czasów powojennych aż do dnia dzisiejszego. Udamy się w niewątpliwie ciekawą wędrówkę od przeszłości do teraźniejszości.**

### Dzieje rodziny Choraquickich

O tradycjach góralskich, wielkiej miłości, mezaliansie, odwadze i determinacji, ciężkiej pracy i działalności społecznej opowiadają wyjątkowi ludzie - państwo Katarzyna i Stanisław Choraquicy, dziś mieszkający w Białopolu, w wielopokoleniowym domu z tradycjami.

#### Mała Kasia i Stas

Pani Katarzyna przyszła na świat w małopolskiej, niewielkiej wsi Łostówka w wielodzietnej, ale zamożnej rodzinie. Pan Stanisław urodził się w tej samej wsi w domu oddalonym o 1,5 km od domu Kasi. Ona - córka szanowanego gospodarza z hektarami, on syn robotnika bez ziemi. Znali się od najmłodszych lat. Razem chodzili do szkoły. Pani Kasia, choć młodsza o 3 lata, od zawsze zwracała uwagę na urodziwego, wesołego Stasia. Młodzi spędzali ze sobą dużo czasu. Pan Stanisław zawsze obok swojej ulubienicy, dzielnie stał w jej obronie, dając kres „końskim zalotom” innych młodzieńców. Już w dziecięcych zabawach w ślub i wesele, z góry wiadomo było, kto będzie parą młodą. „W roku 1955 mając 12 i 15 lat, już trenowaliśmy obrządki weselne.” - śmieją się dziś państwo Choraquicy.

#### Do tańca i do różańca

Mając braci muzykantów pani Kasia od najmłodszych lat wyrastała wśród muzyki, śpiewu i tańca. Ukochana wnuczka wiejskiej akuszerki odziedziczyła po babce nie tylko imię, ale także zamiłowanie do muzykowania i dobrej zabawy. „To będzie dziewczucha do tańca i do różańca” mawiała babcia pani Kasi. I patrząc dziś na

panią Katarzynę - wzorową gospodynię, mamę, babcie i żonę, ale również aktywną kobietę, udzielającą się społecznie i aktywizującą lokalną społeczność, należy przyznać babcie rację.

#### Kochać! Jak to łatwo powiedzieć...

„To piękne słowa” - mówią dziś państwo Choraquicy. W przypadku tych dwojga nie było problemu z ich wypowiedaniem. Jednak ze sformalizowaniem związku były naprawdę spore problemy. „Zapoznaliśmy się we wczesnym dzieciństwie i od zawsze trzymaliśmy się razem. Wiele razy bawiliśmy się wesele. Niestety nie wyszło do końca tak, jak ćwiczyliśmy i wymarzyliśmy sobie.” - wspomina pan Stanisław. „Nasza przyjaźń z czasem przerodziła się w wielkie uczucie. Początkowo rodzice Kasi nie brali poważnie moich zalotów, ale jak się zorientowali, że to nie przelewki, zaczęli się ostro sprzeciwiać, aż do tego stopnia, że wejście miałem tylko przez okno. Ile trzeba było się nakombinować, aby się spotkać. Wszystko musieliśmy mieć zaplanowane w najmniejszym szczególe. Tylko misterny plan potajemnych spotkań mógł nas ratować. W przeciwnym razie rodzice zgotowaliby nam piekło. Te potajemne spotkania i utrzymywanie wszystkiego w największej tajemnicy przed rodzicami Kasi trwały prawie 2 lata. Wtajemniczeni byli tylko jej bracia, którzy zresztą kibicowali naszemu uczuciu. Rodzice kategorycznie zabraniali nam spotkań” - dodaje pan Choraquicki. „Co prawda nie mieli nic do Stasia, ale wymarzyli sobie ko-

goś innego dla mnie. Kiedyś było inaczej, to rodziny decydowały o zamążpójściu. Mezalians zdarzał się niezwykle rzadko i był wielką sensacją dla wszystkich. Nieraz zdarzały się sytuacje, że o mały włos nie wpadliśmy. Musieliśmy wykazywać się nie lada sprytem. Trzeba było dużo się nakombinować. Muszę dodać, że miałam starszych rodziców, byłam już kolejnym dzieckiem. Oni żyli inaczej, inaczej postrzegali świat. Sytuacja była niekomfortowa. W końcu postanowiliśmy się pobrać. Było to karkołomne przedsięwzięcie, niełatwe do wykonania.” - dodaje pani Kasia.

#### W poszukiwaniu lepszego życia

Korzystając z okazji pan Stanisław wyjechał na ziemię odzyskane. Przyjechał do Sieniawki, gdzie mieszkając w hotelu robotniczym, pracował przy budowie elektrowni, oszczędzając każdy grosz, aby móc założyć rodzinę. W tym czasie pani Kasia poszła do szkoły, nadal mieszkając z rodzicami. Zakochani korespondowali między sobą, snując palny, jak być razem. Doszli do wniosku, że jakoś muszą podjąć kolejny krok. W międzyczasie pani Kasia „formowała sobie grunt”, wysyłając potajemnie paczki do Stasia na wypadek niespodziewanego wyjazdu. Także pan Stanisław odwiedzając rodzinne strony zwoził najpotrzebniejsze rzeczy. W końcu ośmielony radami starszego kuzyna postanowił poprosić rodziców pani Kasi o jej rękę. Wraz ze swoim ojcem i świadkiem w osobie sołtysa udał się do rodziców. Jednak ich reakcja była bardzo gwałtowna i katego-

rycznie nie zgodzili się na takiego zięcia. Wbrew woli rodziców młodzi postanowili się jednak pobrać. Najbardziej nieprzejednana była mama pani Kasi. W ogóle nie chciała słyszeć o planach młodych. Pani Kasia przeżywała prawdziwe męki. Jednak z pomocą braci dopięła swego. Dzięki wybląganej przychylności swego ojca zorganizowała małe przyjęcie i odbył się ślub. Niestety mama pani Kasi nie dała się przekonać i w dniu ich ślubu poszła z owcami w góry, nie udzielając młodym nawet błogosławieństwa. Ciekawostką w dzisiejszych czasach jest dawna tradycja góralskich wesel, kiedy to osobne przyjęcia odbywały się zarówno w domu panny młodej, jak i pana młodego. Po czym weselnicy łączyli się i dalej razem świętowali. Po weselu w głowie pani Kasi kołatała tylko jedna myśl, że będzie lepiej, jak wyjedzie z mężem z rodzinnych stron do Sieniawki i tam zainicjują nowe życie. Teraz już po ślubie w końcu mogą być razem. Jednak nie było to takie proste. Na szczęście mama pani Katarzyny zaczęła przychylnym okiem patrzeć na rozwój sytuacji. Wkrótce na świat przyszło pierwsze dziecko państwa Choraquickich - syn Zbigniew. Najgorsze było to, że młodzi byli dalej osobno. Nie była to komfortowa sytuacja dla zakochanych w sobie ludzi. Pani Kasia mieszkała nadal u swoich rodziców, a pan Stanisław w Sieniawce. Stanęli przed kolejną decyzją. Co dalej? Okazja nadarzyła się bardzo szybko. Pan Stanisław całkiem przypadkiem dowiedział się, że w Sieniawce przy ulicy Rolniczej jest duże gospodarstwo do sprzedania. Po konsultacjach z małżonką podjęli decyzję o zakupie. Z pomocą przyszedł ojciec pani Katarzyny bardzo mądry i sprawiedliwy człowiek, który wspomógł finansowo młodych. Na gospodarstwie młodzi rozpoczęli nowy etap w swoim życiu.

#### W końcu na swoim

Z walizką pieniędzy, w asyście teścia, 23 sierpnia 1963 roku,

z czteromiesięcznym synkiem Zbigniewem i z taką ilością rzeczy, jaką dało się zabrać za jednym razem do pociągu, pani Kasia przyjechała do swojego nowego domu. Pan Stanisław w tym czasie starał się jak mógł przygotować jak najlepsze warunki dla swoich najbliższych. Nie było to jednak takie proste. Poprzednia właścicielka gospodarstwa - osoba niezwykle miła i serdecznie wspomiana przez państwa Choraquickich - sporą część zabudowań wynajmowała robotnikom różnej narodowości, którzy licznie w tamtych czasach przybywali w poszukiwaniu pracy i lepszego życia. Państwo Choraquicy jako nowi, młodzi gospodarze na dorobku, gdzie liczyła się każda złotówka, nie chcąc rezygnować z dodatkowych źródeł dochodu pozostawili znaczną część zabudowań pod wynajem. Pozostawili sobie tylko jeden pokój do zamieszkania. „Początki były bardzo trudne. Było ciężko.” - wspominają dziś.

#### Ciężka praca i ogromna determinacja

Jednak dzięki ogromnej determinacji, pracowitości i wytrwałości z biegiem czasu żyło im się coraz lepiej. Urządzali się, dokupowali ziemi, a po 3 latach na świat przyszła córka Emilia. Dziś pani Kasia opowiada: „Sama malowałam ściany, dbaliśmy o wszystko. Ile troski, pomysłu. Byliśmy ciekawostką wśród tamtejszej społeczności. Tacy młodzi, a już mają swoje tak duże gospodarstwo, mówili ludzie. Oprócz pracy zaczęliśmy nawiązywać pierwsze przyjaźnie, znajomości. Najgorzej było, jak przyszło pierwszy raz obsiać pole. Ponad 8 hektarów. Nie mieliśmy przecież doświadczenia. W górach tak się nie gospodarzy. Tutaj było całkiem inaczej. Na szczęście, dzięki swojej przedsiębiorczości i nauce w szkole rolniczej byłam prawdziwym doradcą męża. Wspólnie poznawaliśmy i zgłębialiśmy tajniki rolnictwa. Szło nam coraz lepiej.”

### *Najważniejsze to iść ciągle do przodu*

Lata mijały, dzieci rosły, państwo Chorągwiccy gospodarowali pełną parą. „Gospodarstwo było wdrożeniowe, dokształciliśmy się, dokupowaliśmy ziemi. Już w 1972 roku pierwsi mieliśmy nowy ciągnik, samochód. Dobrze nam się wiodło w Sieniawce. Za własne wypracowane pieniądze wybudowaliśmy dom w rodzinnych stronach. Zajmowaliśmy się również działalnością społeczną. Spotkaliśmy tu pokrewne dusze. Działaliśmy w kołach, organizowaliśmy dożynki, różnego rodzaju kursy. Żyło nam się dobrze.” - mówią Chorągwiccy.

### *Znowu nadszedł czas zmian*

„Kopalnia zabierała tereny pod swoją działalność. W końcu przyszedł czas i na nasze gospodarstwo. Niestety wywłaszczyli nas. Zaplanowaliśmy powrót w strony rodzinne. Był 1984 rok. Nasze plany zmierzały jednak w innym kierunku niż prowadzenie gospodarstwa. Los płata figle, a dla nas widocznie przewidział zachodnią część Polski. Wróciliśmy i zdecydowaliśmy się kupić gospodarstwo w Lutogniewicach. Tam spędziliśmy 10 lat. Pożeniśmy dzieci, narodziły się wnuki. Czasy się zmieniły. Syn nasz wraz z synową zaczęli również gospodarzyć na własną rękę. Szybko zarobili na kupno gospodarstwa. W 1996 roku dokonali transakcji, kupując 90 hektarowe gospodarstwo w Białopolu.” - wspomina pani Kasia. Od tamtej pory państwo Chorągwiccy wyjeżdżali w swoje rodzinne strony jeszcze parę razy, pomieszkując przez parę miesięcy w górach, jednak ciągle wracali.

### *Rodzina musi trzymać się razem*

Młodzi Chorągwiccy gospodarzą z sukcesem. Dziś mają 160 hektarów ziemi. Córka Emilia pozostała na gospodarstwie w Lutogniewicach, a Pani Katarzyna i Stanisław mieszkają wspólnie z synem i synową w Białopolu, tworząc wielopokoleniowy dom. Są wsparciem dla młodszych pokoleń. Nie są to jednak zmęczeni życiem, narzekający emeryci. Swoją energią i pomysłami na życie mogliby obdzielić wielu młodych. Rokrocznie jeżdżą na wczasy, zwiedzają świat. W tym roku wybierają się do Chorwacji. Ich dom jest niezwykle ciepłym miejscem, w którym spotyka się cała rodzina.

### *Znani i lubiani*

Państwo Chorągwiccy to nietuzinkowi, wyjątkowi ludzie. Praca na gospodarstwie to nie jedyne zajęcie w ich życiu. Pani Katarzyna już w 1978 roku założyła pierwszy zespół ludowy w Sieniawce. Same dbały o wszystko, szyły stroje, gotowały i piekły. Swoimi występami umilały różnego rodzaju imprezy. Po wielu latach pani Katarzyna, nawiązując kolejne znajomości trafiła do zespołu Rozmaryn, w którym śpiewa do dziś. Małżonkowie przez całe życie wspierali się w codziennych obowiązkach oraz w realizowaniu swoich pasji. Pan Stanisław woził wytrwale swoją małżonkę na próby i wszelkie zebrania. Jednak w oczekiwaniu na nią czasami trochę się nudził. Podłapali to szybko członkowie Rozmarynu i wraz z żoną namówili pana Stanisława, aby spróbował swoich sił we wspólnym śpiewaniu. Jak się okazało, bardzo słusznie, bowiem do dziś zachwyca swoim głosem publiczność. „Jeździmy we dwoje, to i we dwoje śpiewamy” - śmieje się pani Kasia. Wyjątkowość państwa Chorągwickich dostrzegli także reporterzy i dziennikarze wielu gazet. Artykuły o ich rodzinie pojawiały się przez całe lata w różnych magazynach nie tylko w Polsce. Opisywali ich zaradność, oryginalność. W latach 70-tych o ich wielkiej miłości bez granic dziennikarze nakręcili film pt. „Mezaliany” opowiadający o skomplikowanym dążeniu do bycia razem ponad wszystko. Pani Katarzyna chcąc ocalić od zapomnienia swoje losy prowadzi rodzinną kronikę, która zawiera wycinki z gazet zawierające wzmianki i artykuły o nich. Są w niej również dziesiątki zdjęć, opisów najważniejszych wydarzeń z ich życia, a także dyplomy, podziękowania i wiele wyróżnień, jakie dotychczas otrzymali. Ich dokonania były dostrzegane i wyróżniane przez różne organizacje promujące działalność kulturalną oraz przez władze samorządowe na przestrzeni wielu lat. W tym roku w listopadzie państwo Chorągwiccy będą obchodzić okrągły jubileusz pożycia małżeńskiego, „Złote Gody”. Pięćdziesiąta rocznica zawarcia związku małżeńskiego z całą pewnością jest doskonałym świadectwem, jak wielkim uczuciem, szacunkiem i wyrozumiałością darzy się tych dwoje ludzi. Na pytanie, gdzie jest ich dom, z dumą odpowiadają: „Tam gdzie nasze serce, czyli tutaj w Białopolu.”

*Redakcja Biuletynu „Bogatynia” składa państwu Chorągwickim serdeczne podziękowania za przekazane informacje i poświęcony czas niezbędny do opracowania tego materiału oraz życzy kolejnych wielu lat przeżytych wspólnie w zdrowiu i szczęściu.*



**Zachęcamy Państwa do kontaktu z naszą redakcją. Postaramy się przedstawić każdą ciekawą historię rodzinną. Jednocześnie informujemy, że zebrane opowiadania w wersji rozszerzonej opublikujemy w specjalnie wydanej publikacji „Historie rodzinne – zachować wspomnienia”.**

# Jak się odnaleźć na rynku pracy

*Czym zajmuje się Centrum Ekonomii Społecznej w Zgorzelcu? Projekt Centrum Ekonomii Społecznej zajmuje się organizacją szkoleń i doradztwem w zakresie ekonomii społecznej. W CES dowiesz się, jak poprawić swoją sytuację na rynku pracy. Doradzimy, w których szkoleniach możesz wziąć udział oraz, z którego doradztwa możesz skorzystać, aby zmienić sytuację swoją lub swojej organizacji.*

## Jaką ofertę kieruje CES do mieszkańców Bogatyni?

Każda osoba bezrobotna, nieaktywna zawodowo lub niepełnosprawna może wziąć udział w szkoleniu „Razem Łatwiej” z zakresu tworzenia spółdzielni socjalnej, która może stać się twoim nowym miejscem pracy. Zapraszamy także na doradztwo w zakresie pozyskiwania środków unijnych oraz zarządzania podmiotami ekonomii społecznej (np. jak utworzyć stowarzyszenie lub fundację). Natomiast, jeśli działasz w organizacji pozarządowej, np. stowarzyszeniu, fundacji, możesz jako jej przedstawiciel skorzystać ze wszystkich szkoleń oraz doradztwa specjalistycznego, jakie proponujemy w projekcie Centrum Ekonomii Społecznej.

## W naszej ofercie znajdziesz:

1. Cyklicznie odbywające się

szkolenia dotyczące trzech najważniejszych tematów: „Skuteczne i sprawnie działające podmioty ekonomii społecznej” – dotyczące pozyskiwania środków, promowania i zarządzania organizacją, „Partnerstwa i tworzenie sieci na rzecz ekonomii społecznej” – dotyczące budowania partnerstw lokalnych oraz tworzenia partnerstw projektowych, „Razem Łatwiej” – dotyczące tworzenia przedsiębiorstwa, jakim jest Spółdzielnia Socjalna.

2. Specjalistyczne doradztwo w Centrum Ekonomii Społecznej z zakresu: księgowości, prawa, marketingu, pozyskiwania środków unijnych, zarządzania podmiotami ekonomii społecznej.

Co najważniejsze, to wszystko jest bezpłatne!

## Czym są „spółdzielnie socjalne”?

Jeśli marzysz o własnym biznesie, lecz obawiasz się, czy samodzielnie podołasz trudom związanym z założeniem i prowadzeniem firmy, możesz rozpocząć wspólną działalność z innymi. Taką możliwość daje założenie spółdzielni socjalnej. Spółdzielnia socjalna jest specyficzną formą przedsiębiorstwa społecznego. Mogą ją założyć osoby zagrożone wykluczeniem społecznym (np. bezrobotne i niepełnosprawne) lub osoby prawne, np. organizacje pozarządowe, czy jednostki samorządu terytorialnego. Spółdzielnię socjalną może założyć co najmniej 5 osób z grup zagrożonych wykluczeniem społecznym lub co najmniej 2 osoby tworzące np. organizacje pozarządowe, jednostki samorządu terytorialnego. Maksymalna liczba członków to 50 osób. Praca w spółdzielni wymaga dużej samodzielności i odpowiedzialności jej członków. Obowiązuje tu kolektywny sposób podejmowania decyzji, a każdy członek, niezależnie od wielkości udziału w spółdzielni, dysponuje

w tym procesie jednym głosem. To sprawia, że członkowie spółdzielni są w pełni odpowiedzialni za sprawy przedsiębiorstwa, uczą się samodzielności i długofalowego planowania. Sami dbają o finanse, zarządzają własną działalnością i to oni wyznaczają kierunki rozwoju. W związku z tym, że rok 2012 jest Międzynarodowym Rokiem Spółdzielczości zachęcamy do tworzenia swoich miejsc pracy w formie spółdzielni socjalnej. Zostań przedsiębiorcą, spółdzielcą i kowalem swego losu.

## Jak można skorzystać z oferty szkoleniowej? Czy szkolenia są bezpłatne? Jak skorzystać z doradztwa specjalistycznego? Jakie warunki musi spełnić zainteresowana osoba?

Jeśli chcesz wziąć udział w naszych szkoleniach, wystarczy zgłosić chęć uczestnictwa telefonicznie, bądź osobiście w siedzibie Centrum Ekonomii Społecznej przy ul. Mickiewicza 13 w Zgorzelcu oraz wypełnić ankietę zgłoszeniową. Uczestnikom szkoleń zapewniamy bezpłatne doradztwo, nocleg, wyżywienie, materiały szkoleniowe, wykwalifikowanych trenerów, zwrot kosztów dojazdu oraz zaświadczenie potwierdzające zdobyte kwalifikacje. Jeśli chcesz skorzystać z porady naszych doradców wystarczy wypełnić deklarację uczestnictwa oraz umówić się telefonicznie lub osobiście na spotkanie w Centrum Ekono-

## Centrum Ekonomii Społecznej

ul. Mickiewicza 13

59-900 Zgorzelec

Godziny urzędowania:  
7.30 – 15.30

Tel. 534-720-101,  
tel/fax (75) 77-595-44

www.ces.zgorzelec.pl

biuro.ces.zgorzelec@gmail.com

mii Społecznej. Oferta szkoleń oraz specjalistycznego doradztwa skierowana jest do osób, które w momencie przystąpienia do projektu (złożenia deklaracji w projekcie) nie ukończyły 65 roku życia. Deklaracje i ankiety dostępne są na stronie www.ces.zgorzelec.pl oraz w Gminnym Centrum Informacji w Bogatyni.

Gdzie można zasięgnąć bieżących informacji o działalności CES oraz na temat bieżącej oferty? Zapraszamy mieszkańców Bogatyni po dodatkowe informacje do: Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni, Gminnego Centrum Informacji w budynku Bogatyńskiego Ośrodka Kultury, Powiatowego Urzędu Pracy w Zgorzelcu, Starostwa Powiatowego w Zgorzelcu, Centrum Ekonomii Społecznej w Zgorzelcu.

## Piłkarska impreza w Porajowie

# Trenuj przed Euro 2012!

Już 20 maja br. na boisku sportowym przy Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Jana III Sobieskiego w Porajowie odbędzie się trening Euro Kids 2012. Do udziału zostały zaproszone dzieci z IV i V klas szkół podstawowych. Patronat nad wydarzeniem objął Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz.

Do Mistrzostw Europy w piłce nożnej, organizowanych na boiskach Polski i Ukrainy, pozostało niewiele czasu. Emocje związane z wydarzeniem rosną bardzo szybko, a duch Euro 2012 dociera także do Bogatyni. Firma Phoenix Contact, międzynarodowy lider w technologiach połączeń elektrycznych i automatyce przemysłowej organizuje piknik sportowy połączony z profesjonalnym treningiem piłkarskim.

– Bardzo chcieliśmy przybliżyć emocje związane z Euro 2012 mieszkańcom Dolnego Śląska – mówi Maciej Merek, General Manager Phoenix Contact. – Mam świadomość, że firma ma nie tylko patrzeć na stronę ekonomiczną swojego biznesu, ale i powinna być odpowiedzialna społecznie. Dlatego też chcemy zorganizować ta-

kie wydarzenie. O wyborze Bogatyni przesądziły wydarzenia powodzi z 2010 roku. Chcieliśmy wesprzeć lokalną społeczność, chociaż w taki sposób. Do udziału w wydarzeniu zaprosiliśmy piłkarzy wicemistrzowskiej drużyny, WKS Śląsk Wrocław. Pod okiem doświadczonych piłkarzy młodzieńcy miłośnicy piłki nożnej będą mogli doskonalić swoje umiejętności – dodaje pan Maciej Merek.

20 maja w Porajowie odbędzie się trening uczniów szkół podstawowych z piłkarzami WKS Śląsk Wrocław, drużyny Ekstraklasy i Wicemistrza Polski. Piłkarska impreza w Bogatyni to nie tylko trening pod okiem profesjonalnych piłkarzy, ale także pokaz stylu freestyle football Mistrza Świata Trików Piłkarskich 2011, finalisty Mam Talent, Krzysztofa Golonki. Uczestnicy EuroKids będą mieli okazję sprawdzić się podczas organizowanych konkursów oraz minizawodów. Na zaproszonych gości czekają upominki oraz poczęstunek.



FOT. UMIS Bogatynia

**WEŹ UDZIAŁ W MISTRZOWSKIM TRENINGU!**

**EURO KIDS 2012**

**20 MAJA 2012**  
GODZ. 10:00 - 15:00

BOISKO SPORTOWE PRZY SZKOLE PODSTAWOWEJ W PORAJOWIE

**ATRAKcje**

- TRENING**  
Trening na bramce, w obronie i w ataku pod okiem piłkarzy WKS Śląsk Wrocław
- POKAZ TRIKÓW PIŁKARSKICH**  
Pokaz Mistrza Świata Trików Piłkarskich 2011, finalisty Mam Talent, Krzysztofa Golonki
- MECZ TOWARZYSKI**
- GRILL**
- KONKURSY Z NAGRODAMI**
- UPOMINKI DLA MŁODYCH PIŁKARZY**

**UCZESTNICY**

- Uczniowie klas IV-V Szkół Podstawowych z gminy Bogatynia
- Piłkarze WKS Śląsk Wrocław - drużyna Ekstraklasy i wicemistrza Polski

**UWAGA**

- W treningu może wziąć udział 11 zawodników z każdej szkoły
- Zapisy u nauczycieli WF do 11 maja 2012

Organizator  
Phoenix Contact

**PHOENIX CONTACT**

Honorowy patronat  
Burmistrz Miasta Bogatynia

Patroni Medialni

PHOENIX CONTACT  
INSPIRING INNOVATIONS





Prezentacja zespołu Posadzianki

# Pokolenie uzdolnionych

FOT. UMIG BOGATYNIA

*„Rewelacyjne dziewczyny, naprawdę świetny zespół. Posadzianki zawsze umilają nam czas swoim śpiewem. Miło się ich słucha. Mamy naprawdę zdolną młodzież, która potrafi się integrować i przy tym świetnie bawić.” - Tak o zespole wypowiada się Sołtys Posady pani Grażyna Staliś.*

Zespół powstał w 2007 roku. Założycielem jest pani Małgorzata Kowalska, która obecnie sprawuje opiekę nad zespołem. Początkowo była to mała grupka osób. „Zaczął się od jasełek. Wtedy było nas jeszcze niewiele. Z czasem osób przybywało i tak powstał nasz zespół.” - opowiada pani Małgorzata.

Posadzianki to głównie młodzież w wieku szkolnym. Jednak zespół skupia także najmłodsze mieszkanki Posady, które chętnie uczą się śpiewać.

Opiekę nad młodzieżą sprawują trzy panie. Obecnie zespół to grupa około 20 osób. Posadzianki mają się czym pochwalić. Wielokrotnie występowały na terenie naszej gminy. Swym śpiewem umilają czas na dożynkach wiejskich i gminnych, występują na imprezach organizowanych przez sąsiednie sołectwa. Najczęściej jednak występują dla lokalnej społeczności w Posadzie, na takich imprezach jak: Mikołajki, Wieczór Kołęd, Dzień Kobiet czy Dzień Matki.

O jednym z ważniejszych wydarzeń w życiu zespołu opowiada pani Małgosia - opiekun zespołu: „Występ podczas



FOT. UMIG BOGATYNIA

Karbonaliów na dużej scenie był dla nas wielkim zaszczytem. Cieszyliśmy się bardzo. Był to nasz największy występ jak do tej pory.” Zespół w pełni rozwinął się, dopiero, kiedy odnowiona została świetlica w Posadzie. Jest to miejsce, które obecnie „scala” zespół, ale nie tylko. To tam odbywają się cotygodniowe próby Posadzianek. Zespół ma na swoim koncie kilka piosenek napisanych i zaaranżowanych samodzielnie, np. piosenka o Posadzie. Duży wkład w działalność zespołu mają także: panie Ewa Stefaniak i Anna Masełko, które pilnują, by wszystko szło w dobrym kierunku. Motywują dziewczyny i pomaga-

ją „wydobyć ich głos”. „Robimy wszystko, by czuły się świetnie w tym, co robią. Jesteśmy otwarte na ich nowe propozycje. Podobnie jak dla nich, dla nas również jest to duże doświadczenie.” - mówią.

Jak dodaje jedna z dziewczyn zespołu: „My przychodzimy tu dla rozrywki, lubimy śpiewać. To nasza pasja i hobby.”

Wszystkie dziewczyny zgodnie podkreślają: „Wspólnie działamy, śpiewamy i integrujemy się. Spędzamy tu miłe chwile, a przy tym zdobywamy doświadczenie i naprawdę świetnie się bawimy.”

„Na wspólnej drodze”

## Festyn na Styku Trzech Granic

*Z okazji kolejnej rocznicy wstąpienia Polski i Czech do Unii Europejskiej na Trójstyku odbył się festyn „Na wspólnej drodze”. Jest to cykliczna impreza organizowana przez Związek Miast „Małego Trójkąta”.*

Rocznicowy festyn odbył się w sobotę 21 kwietnia na Styku Trzech Granic. Mieszkańcy sąsiednich miejscowości spotkali się, by razem świętować i bawić się. Festyn, jak co roku rozpoczął się uroczystym powitaniem przybyłych gości oraz

przemarszem burmistrzów pod pomnik przy akompaniamencie orkiestry dętej. Tam tradycyjnie nastąpiło złożenie kwiatów. Podczas festynu nie zabrakło wielu atrakcji dla dorosłych i dzieci. We wspólnej zabawie mogły uczestniczyć całe rodzi-

ny. Przygotowane zabawy to: m.in. sztafeta “12- gwiazd”, gra rodzinna „Wszystko o Unii Europejskiej”. Najmłodszy uczestnicy festynu mogli skorzystać z dodatkowych atrakcji: malowania twarzy, tworzenia form gipsowych, a także wielu zabaw ruchowych.

W czasie trwania festynu nie zabrakło również występów grup muzycznych z partnerskich miast. Zagrali m.in.: grupa COUNTRY MUSIC z Czech, zespół Unplugged Inc. z Niemiec oraz Paweł Stawiariski z Polski.

Zgodnie z tradycją o 19:30 nastąpiło rozpalenie ognisk po trzech stronach Trójstyku, a cała impreza zakończyła się pokazem sztucznych ogni.

BURMISTRZ MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Z okazji Święta Straży Granicznej wszystkim funkcjonariuszom i ich rodzinom składam najserdeczniejsze życzenia. Życzę Państwu satysfakcji z dokonań zawodowych, pomyślności w życiu osobistym oraz spokojnej służby.

16 maja

*Anna Melnyk Główna Burmistrz*



# Ochotnicze Straże Pożarne w naszej gminie

Na terenie naszej gminy działają cztery jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych, zajmują one pokaźne miejsce wśród organizacji z terenu naszej gminy. Strażacy każdego dnia narażają swoje życie i zdrowie, by rzetelnie wykonywać swoją pracę. Ochotnicy gminnych jednostek OSP niejednokrotnie udowodnili swoje ogromne zaangażowanie w sprawy bezpieczeństwa mieszkańców Gminy Bogatynia. Niewątpliwie największym testem sprawności była dla nich powódź w 2010r., podczas której wykazali się wielką odwagą. Były to chwile, które wymagały od nich umiejętności działania w trudnych i stresujących sytuacjach. Dzięki swoim działaniom cieszą się dużym autorytetem i uznaniem wśród społeczności. Poniżej prezentujemy każdą z jednostek.

## OSP Sieniawka:

Ochotnicza Straż Pożarna w Sieniawce została założona w 1947 roku przez drużyny: Stojaka i Szymańskiego. W skład pierwszego zarządu wchodził: Mateuszewski Dariusz, Wasilewski Marian, Nakonieczny Józef, Nowak Stefan, Stolarczyk Mieczysław, Szymański Władysław. Jednostka straży pożarnej w Sieniawce na początku swej działalności liczyła trzynastu aktywnych członków. Z czasem ich przybywało. Obecnie OSP liczy blisko 40 członków.

W 1971r. jednostka otrzymała samochód bojowy lekki (GLM) Żuk. Nowoczesny wóz strażacki marki Mercedes Benz-Atogob straż otrzymała w 2010 r. Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Sieniawce w lipcu 2011 roku została włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego, co pozwoliło jednostce na działania poza terenem naszej gminy. Swym zasięgiem obejmują wo-

wództwo dolnośląskie. Członkowie OSP często biorą udział w organizowanych ćwiczeniach ewakuacyjnych, taktyczno-bojowych oraz szkoleniach. W ostatnim czasie odbyli szkolenie z zakresu współdziałania z SP ZOZ Lotnicze Pogotowie Ratunkowe. Kurs odbył się na lotnisku w Szymanowie. Przy OSP Sieniawka działa również Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza, która skupia blisko 50 członków. Obecni członkowie Ochotniczej Straży Pożarnej w Sieniawce to: Artur Siwak, Krzysztof Zając, Andrzej Sowisz, Piotr Kielbowicz, Edward Czyżewski, Janusz Bulanda, Stanisław Mikołajów, Sebastian Walaszko, Rafał Banczerz, Damian Siwak, Dariusz Paradowski, Ireneusz Skóra, Artur Porębski, Emil Bujak, Jerzy Kostecki, Mateusz Rynkiewicz, Tomasz Ślęczek, Daniel Kurasiewicz, Janusz Czyżewski, Eugeniusz Wołków, Dawid Barszczyk, Michał Siwak, Paweł Kielbowicz, Piotr Połuch, Rafał Wiśniarz, Dariusz Ar-

muz, Przemysław Karbowski, Wiesław Surma, Dariusz Juszkiewicz. Honorowi członkowie to: Henryk Mikołajów, Michał Walaszko, Józef Nakonieczny, Władysław Walaszko, Kazimierz Wójciak oraz burmistrz Andrzej Grzmielewicz. Wspierającym członkiem jest Patryk Stefaniak, a kronikarzem Damian Rzepecki.

## OSP Porajów:

Swoje początki Ochotnicza Straż Pożarna w Porajowie datuje na rok 1960. Pierwszym prezesem był, nieżyjący już druh, strażak honorowy Kazimierz Mikołajczyk. 26 czerwca 2010 roku odbyła się w Porajowie uroczystość obchodów 50-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej. W 1984r. przekazano jednostce samochód marki Żuk. Nowo wyremontowaną remizę w Porajowie oddano do użytku w 2005r.

W 2009 r. OSP w Porajowie otrzymała pojazd marki Volvo. Dzięki niemu jednostka ma



Zawody strażackie – drużyna z Kopaczowa

Fot. OSP Kopaczów



Członkowie OSP Porajów podczas zawodów.

Fot. OSP Kopaczów



Załoga OSP Kopaczów. Otwarcie remizy - Kopaczów 2000 r.

Fot. OSP Kopaczów



Bojowy Żuk w OSP Sieniawka z 1971 r.

Fot. OSP Sieniawka



Wóz bojowy przekazany w 2010 r. dla strażaków z Działoszyna.

Fot. UMIG Bogatynia



Strażacy dawnej drużyny OSP Działoszyn.

Fot. OSP Działoszyn

możliwość skutecznego prowadzenia działań bojowych. Ochotnicza Straż Pożarna prowadzi współpracę z czeskim Hradkiem. Obecni członkowie OSP Porajów to: Adam Daniluk, Teofil Prokopowicz, Ilona Daniluk, Zdzisław Cieśliński, Krzysztof Bednarski, Bogusława Stachura, Remigiusz Gierczak, Gracjan Włodarczyk, Sylwester Klimkosz, Sebastian Lutrzykowski, Marcin Maciejewski, Radek Sawicki, Monika Suszkiewicz, Damian Sadowski, Jan Sareło, Grzegorz Sareło, Janusz Sosiński, Katarzyna Włos, Michał Korniak.

#### OSP Kopaczów:

Ochotnicza Straż Pożarna w Kopaczowie prowadzi swoją działalność od 1946r., początkowo dysponując samochodem marki Żuk (1987 r.), następnie otrzymała samochód marki Star (1996 r.). Od 1997 r. OSP Kopaczów prowadzi

współpracę z jednostkami przygranicznymi. W związku z tym często uczestniczą w organizowanych, np. w zaprzyjaźnionym Hradku ćwiczeniach, biorąc także udział w zawodach sportowo-pożarniczych organizowanych przez kolegów z Nowego Oldrichova. Wielu aktywnych strażaków zostało wyróżnionych i odznaczonych. W Kopaczowie działa jedyna na terenie gminy Drużyna Kobieca. Podczas otwarcia remizy w 2000 roku gościem honorowym był Waldemar Pawlak. Obecna lista członków OSP Kopaczów to: Krzysztof Droszcz, Andrzej Kotik, Marcin Kotik, Michał Kotik, Jerzy Jaguś, Paweł Jaguś, Sławomir Kamiński, Ryszard Kamiński, Zbigniew Pietrzak, Zbigniew Sobczak, Dariusz Rdzanek, Andrzej Użarowski. Związkiem, na terenie gminy, kieruje od 2010 r. prezes Ryszard Kamiński, funkcję komendanta pełni Anna Czekańska, sekretarzem jest Barbara Rawińska, a skarbnikiem Artur Siwak.

Źródła: <http://ospkopaczow.republika.pl/>

#### OSP Działoszyn:

Ochotnicza Straż Pożarna w Działoszynie działa od 1947r. Obecnie OSP posiada odremontowaną remizę strażacką oraz nowy samochód ratowniczo-gaśniczy wraz ze sprzętem, który otrzymali w 2010r. Strażacy biorą udział w zawodach gminnych oraz szkoleniach. Obecni członkowie OSP w Działoszynie to: Michał Walenty, Sławomir Walenty, Łukasz Walenty, Rafał Walenty, Mariusz Siemiernik, Roman Ławnikowicz, Janusz Pawłowski, Ignacy Utan, Krzysztof Kuźniewski, Sławomir Tarczak, Bogdan Waszczyszyn, Paweł Waszczyszyn, Łukasz Radyk, Piotr Kort, Radek Kort, Krzysztof Musielak, Mateusz Łukjański oraz członkowie honorowi: Henryk Tatarczak i Jan Bacher.

#### Ważniejsze daty z życia OSP

- **3 maja 2009 r.** OSP Porajów otrzymała nowy wóz ratowniczo-gaśniczy. Tego dnia srebrnymi medalami „Za Zasługi dla Pożarnictwa” odznaczono: Sebastiana Walaszko, Piotra Kiełbowicza, Artura Siwaka, Krzysztofa Zajęca, Jana Bulandę.
- **W grudniu 2009 r.** w czeskim Detrichovie została podpisana umowa o wzajemnej współpracy pomiędzy Ochotniczymi Strażami Pożarnymi Sieniawki i Detrichova.
- **18 lutego 2010 r.** OSP Działoszyn otrzymała nowy wóz ratowniczo-gaśniczy.
- **10 lipca 2010 r.** OSP Sieniawka otrzymała nowy wóz ratowniczo-gaśniczy. Burmistrz Andrzej Grzmielewicz został honorowym strażakiem OSP Sieniawka. Podczas uroczystości Złotym „Medalem za zasługi dla pożarnictwa” został odznaczony Stanisław Mikołajów, natomiast brązowy otrzymali: Andrzej Grzmielewicz, Rafał Banczer. Złotą Odznaką Honorową „Młodzieżowa Drużyna OSP” zostali odznaczeni Michał Siwak i Dawid Barszczyk, natomiast srebrną odznakę otrzymali: Maciej Siwak, Maciej Frasunkiewicz, Janusz Paradowski, Marcin Nitczyński, Łukasz Ligiżyński, Krystian Karbowski, Marcin Barszczyk, Oskar Sowisz, Maciej Czyżewski, Dominik Romański, Nataniel Zielewski i Paweł Romański. Brązową Odznaką Honorową „Młodzieżowa Drużyna OSP” zostali odznaczeni: Kacper Sawicki, Maksym Dziedzina, Jakub Dziedzina, Jakub Juda, Daniel Hrobot, Paweł Jakimowicz, Patryk Pacyna, Jakub Kurasiewicz, Filip Kurasiewicz.
- **10 listopada 2010 r.** Wojewoda Rafał Jurkowlaniec wręczył odznaczenia za pomoc niesioną mieszkańcom Bogatyni podczas powodzi. „Medale za Ofiarność i Odwagę” otrzymali: WWWJerzy Gugala, Artur Siwak, Lesław Jarosz.
- **19 kwietnia 2011 r.** burmistrz Andrzej Grzmielewicz został jednogłośnie wybrany na Prezesa Miejsko-Gminnego Zarządu OSP w Bogatyni.
- **9 maja 2011 r.** podczas sesji odznaczono strażaków ochotników. „Złotym Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa” odznaczeni zostali: Wiesław Surma, Ryszard Kamiński, srebrnym: Jerzy Jaguś, Rafał Banczer, Mariusz Siemiernik, Wiesław Surma, brązowym natomiast: Damin Siwak, Daniel Kurasiewicz, Dariusz Paradowski, Eugeniusz Wołków, Miachał Siwak, Jerzy Kostecki, Sylwester Klimkosz, Teofil Prokopowicz, Paweł Jaguś.
- **22 lipca 2011 r.** OSP Sieniawka włączona została do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.



Obecna drużyna OSP Sieniawka.

Fot. OSP Sieniawka



Wstąpienie OSP Sieniawka do KSRG.

Fot. UMIG Bogatynia

BURMISTRZ MIASTA i GMINY BOGATYNIA

Z okazji dnia św. Floriana pragnę skierować do wszystkich strażaków i kominiarzy słowa podziękowania za trud oraz poświęcenie w ochronie życia i mienia ludzkiego. Niech św. Florian otacza Was opieką podczas codziennej służby.

4 maja

Andrzej Grzmielewicz



Fot. Biblioteka Publiczna Bogatynia

„Łączymy pokolenia”

## Spotkanie autorskie z poetką regionalną

30 marca w Oddziale dla Dzieci i Młodzieży odbyło się spotkanie z Panią Katarzyną Dobrowolską, w którym brały udział przedszkolaki.

Od samego początku autorka wierszy nawiązała doskonały kontakt z dziećmi, które słuchały jej z wielkim zainteresowaniem. Opowiadała im o sobie- swoim dzieciństwie oraz pomysłach na wymyślenie wierszy. Przeczytała dzieciom poezję, zarówno stworzoną przez siebie, jak i tę zapamiętaną z najdawniejszych lat. Bardzo pięknie tłumaczyła pojawiające się w wierszach niezrozumiałe słowa, przenosiła.

Dzieci żywo reagowały na wszystkie pytania Pani Katarzyny. Pochwaliły się także wymyślonymi samodzielnie, krótkimi wierszykami o wiosnie. Duże wrażenie na dzieciach wywarła także historia o kotku, którego poetka znalazła na podwórku i przygarnęła. Pani Dobrowolska oraz dzieci z Przedszkola Publicznego nr 6 w Bogatyni pokazały, że duża różnica wieku nie jest przeszkodą, aby miło spędzić czas, nawet rozmawiając o poezji.

Projekt realizowany przez Bibliotekę Publiczną w Bogatyni



## „0 finansach... w bibliotece”

Biblioteka Publiczna w Bogatyni zakwalifikowała się do projektu „0 finansach... w bibliotece”, realizowanego przez Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego.

Działanie jest dofinansowane ze środków Narodowego Banku Polskiego, a jego założenia wpisują się w cele Programu Rozwoju Bibliotek. Główne założenia przedsięwzięcia to przede wszystkim zwiększenie u osób starszych mieszkających na terenach wiejskich i w małych miastach umiejętności korzystania z usług finansowych, w tym bankowości elektronicznej. W tym celu bibliotekarze zostaną merytorycznie przy-

gotowani do realizacji projektu. Biblioteka Publiczna w Bogatyni posiada doświadczenie w przekazywaniu wiedzy i rozwijaniu kompetencji, w tym cyfrowych kompetencji seniorów, oraz jest przez nich darzona zaufaniem, dlatego też została wytypowana jako jedna z niewielu do udziału w tym działaniu. Osoby chętne do podnoszenia swoich kompetencji finansowych zapraszamy do współpracy.

FRSI FUNDACJA ROZWOJU SPOŁECZEŃSTWA INFORMACYJNEGO

NBP Narodowy Bank Polski

Możesz nauczyć się bezpłatnie w bibliotece!

Zarządzanie budżetem domowym \* przeliczanie walut \* wybór banku\* zakładanie lokat \*przelewy przez internet \*wyliczanie rat \*ubezpieczanie mieszkania \*oszczędzanie \*zakupy przez internet

# Książka naj...

Serdecznie zapraszamy na wystawę do biblioteki

Od 20 marca w holu Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy w Bogatyni można obejrzyć wystawę zatytułowaną „Książka naj...”. Ekspozycja to najciekawsze książki ze świata oraz z naszych zbiorów. Zobaczysz tu na przykład najmniejszy, największy i najgrubszy wolumin. Ekspozycja jest nawiązaniem do Światowego Dnia Książki, który obchodzimy co roku 23 kwietnia. Wystawa dostępna będzie do końca maja.



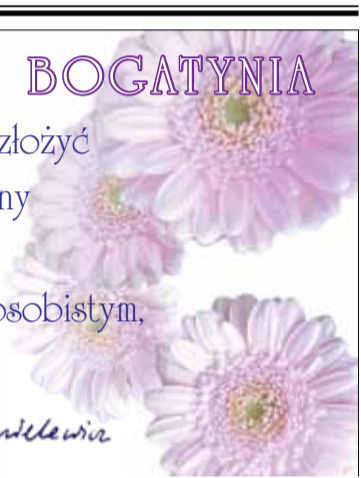
23 kwietnia Światowy Dzień Książki

## BURMISTRZ MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Z okazji Dnia Bibliotekarza i Bibliotek pragnę złożyć Wszystkim Pracownikom Bibliotek Miasta i Gminy Bogatynia najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym, a także wielu sukcesów w pracy zawodowej.

16 maja

Andrzej Czarnecki



Drużynowe Mistrzostwa Województwa Dolnośląskiego Szkół w szachach

## Liceum z Bogatyni Najlepsze

12 kwietnia 2012 roku w Książu k/Walbrzycha Szkolny Związek Sportowy zorganizował Drużynowe Mistrzostwa Województwa Dolnośląskiego Szkół w szachach. W zawodach startowały aż trzy bogatyńskie szkoły (LO, Gimnazjum nr 2 i SP 3). Startujące zespoły zostały wyłonione podczas eliminacji z czterech stref: wrocławskiej, legnickiej, walbrzyskiej i jeleniogórskiej.

Drużyny startowały w zespołach składających się z jednej zawodniczki i trzech zawodników. Miło nam poinformować, że drużyna LO Bogatynia, po raz pierwszy w historii, została Drużynowym Mistrzem Dolnego Śląska w Szachach. Trzeba zaznaczyć, że w klasyfikacji indywidualnej tych Mistrzostw pierwsze miejsca zajęli: Marta Skiba i Adrian Grześków.

Zwycięska drużyna wystąpiła w składzie: Dominika Starczewska, Adrian Grześków, Jakub Nowak, Marta Skiba i Bartosz Łukjański. Nasze liceum uzyskało awans do Finału Mistrzostw Polski, który odbędzie się pod koniec maja w Łazach na morzem.

Trzeba również podkreślić dobry występ załogi z Gimnazjum nr 2 w Bogatyni, która wśród szkół gimnazjalnych była 5, a także ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Bogatyni, która zajęła 6 miejsce w swojej kategorii. Wśród dziewcząt ze szkół podstawowych najlepszą była nasza bardzo utalentowana zawodniczka (II klasa szkoły podstawowej) Aleksandra Czarniecka, która zdobyła 6 punktów z 7.

Opiekunem bogatyńskich szachistów jest pan Waldemar Gałazewski.



Fot. LO Bogatynia

V Mistrzostwa Euroregionu Nysa

# Trójbój Siłowy

W sobotę 14. kwietnia już po raz piąty w naszym mieście zostały zorganizowane Mistrzostwa Euroregionu Nysa w Trójbój Siłowym. Tradycyjnie organizatorem zawodów był Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni przy współpracy ze Stowarzyszeniem Sportowym „Gladiator” oraz Fitness Studio „FIT & GYM II”.

Trójbój siłowy (ang. powerlifting) jest jedną z dyscyplin spośród sportów siłowych, na którą przypadają trzy boje: przysiad, wyciskanie sztangi na ławce poziomej oraz martwy ciąg. Podczas każdego boju wykonuje się trzy podejścia, podczas których należy podnieść czy wycisnąć jak największy ciężar. W przypadku zaliczonych poprawnie trzech prób, zawodnik ma prawo do próby czwartej. Najlepsze wyniki z poszczególnych podejść są sumowane oraz przeliczane według formuły Wilks'a. Klasyfikacja formuła Wilks'a podaje współczynniki zależne od wagi ciała z dokładnością do 100 g.

Zawody przeprowadzone zostały w pięciu kategoriach wiekowych: młodzików, juniorów,

seniorów, weteranów, oldbojów oraz kategorii open kobiet. Zwycięzcami w poszczególnych kategoriach zostali:

- Młodzicy: Adam Dziedzic 343,23 pkt.
- Juniorzy: Sieradzki Adam 363,57 pkt.



- Seniorzy: Zbigniew Klimek - 468,98 pkt.
- Kategoria Pań: Magdalena Talarczyk 290,92pkt.
- Weterani: Mirosław Jastrzębski 369,82 pkt.
- Oldboje: Piotr Węśławowicz 255,76 pkt.
- Zawodnicy zostali nagrodzeni dyplomami, pucharami oraz nagrodami rzeczowymi. Nagrody przypadły również zawodnikom, którzy uzyskali największy ciężar w trójbój i byli to kolejno: Damian Niemczuk - 775 kg, Damian Ostrowski 755 kg, Zbigniew Klimek 745kg. Wszyscy Panowie wystąpili w kategorii wiekowej seniorów 1978-1987.



Najlepszym klubem tego dnia został FIT&GYM II z Bogatyni.

Podczas zawodów mieliśmy okazję oglądać pokazy najsilniejszego obecnie człowieka świata - Krzysztofa Radzikowskiego Mistrza Świata Strong Man 2012, który m.in. zdemontował, jak wykonuje się martwy ciąg z obciążeniem 400kg!

Dziękujemy wszystkim zawodnikom oraz kibicom i zapraszamy za rok.



Nowy sezon otwarty

# Zawody wędkarskie

Fot. OSiR Bogatynia

W sobotę 14.04.2012 o godz. 8.00 na bogatyńskich stawach „Doltex” i „Pod Wierzbą” spotkali się młodzi wędkarze z Klubu Wędkarskiego „Ledniaczek” z Hradka n. Nisou oraz z Klubu WKS „Kormoran”, a także z Koła PZW Bogatynia oraz licznie zgromadzeni opiekunowie i rodzice.

Młodzież przywitał Prezes Miejsko- Gminnego Koła Jerzy Przetacznik oraz Dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji Konrad Wysocki. Następnie do pracy przystąpili sędziowie, sporządzając listy startowe w dwóch kategoriach: do lat 14-tu i do lat 17-tu. Po oficjalnym otwarciu rozpoczęto losowanie stanowisk i przygotowania do zawodów. Przez okres 3 godzin młodzi adepci wędkarstwa zmagali się z łowieniem ryb, które w sobotę z premedytacją omijały przynęty. Sygnał znajomej trąbki oznajmił zakończenie zawodów co spowodowało przystąpienie Komisji sędziowskiej do ważenia złowionych ryb.

3. Ruda Muziak (CZ)
4. Damian Wielgus (PL)
5. Patryk Barczyk (PL)
6. Alojz Houska (CZ)

Po zważeniu ryb i zakończeniu prac Komisji Sędziowskiej na młodzież czekał ciepły poczęstunek i słodycze. Okazałe puchary i nagrody ufundowane przez Ośrodek Sportu i Rekreacji wywołały duży uśmiech na dziecięcych buziach. Grupa czeska serdecznie podziękowała za gościnę i zaprosiła całą grupę polską na staw Krystyna w Hradku n. Nisou, gdzie odbędą się zawody o młodzieżowy Puchar Trzech Państw.

**W kategorii do lat 14:**

1. Gabriel Pietraczuk (PL)
2. Pavel Simunek (CZ)
3. Ondre Vele (CZ)
4. Gabrysia Barczyk (PL)
5. Dominik Kuraś (CZ)
6. Daria Zdziebło (PL)

**W kategorii do lat 17:**

1. Stefan Witkowski (PL)
2. Bartek Makulski (PL)



Fot. OSiR Bogatynia

Orlik w Zatoniu

# Liga Piłki Nożnej



W ostatnią środę kwietnia odbyła się druga kolejka Ligi Piłki Nożnej. Na boisku Orlik w Zatoniu odbyły się trzy spotkania podczas których strzelono łącznie 15 bramek.

**Wyniki:**

Strzelcy Bramek

CHIŃSKA - Sadowski 2 bramki  
RED DEVILS - Krakowski, Kobus

MADMEN - Olias, Górowski, Sutryk 2 bramki, Oszust 3 bramki

FC MIESZANKA- Domińczak, Achciński, Bielawa 2 bramki

Kolejne spotkanie zaplanowane zostało na dzień 25 kwietnia 2012r. Zapraszamy.

11 kwietnia

Drużyna X	0:4	FC Mieszanka
Motocross Bogatynia	0:2	Chińska
Red Devils	2:7	Madmen

OŚRODEK SPORTU I REKREACJI W BOGATYNI oraz DOLNOŚLĄSKI ZWIĄZEK LEKKIEJ ATLETYKI ZAPRASZAJĄ NA

## MISTRZOSTWA DOLNEGO ŚLĄSKA

### Juniorów i Juniorów Młodszych w Lekkiej Atletyce

**5 maja 2012 (sobota)**  
**godz. 11:00**  
**stadion OSiR w Bogatyni, ul. Białogórska**



Karolina Sawicka z Zespołu Szkół Zawodowych w Bogatyni.

Fot. Krzysztof Kasprzyk

### Eliminacje miejsko-gminne w BOK

# 57 Ogólnopolski Konkurs Recytatorski

W czwartek 29 marca w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbyły się miejsko-gminne eliminacje do 57 Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego.

### Wywiedzione ze słowa

- I miejsce Martyna Jędrejek - Liceum Ogólnokształcące w Bogatyni
- I miejsce Natalia Szczygłewska - Liceum Ogólnokształcące w Bogatyni
- II miejsce Ewelina Dąbrowska - Liceum Ogólnokształcące w Bogatyni

### Poezja śpiewana

- I miejsce Oktawia Motylewska - Liceum Ogólnokształcące w Bogatyni
- II miejsce Karolina Sawicka - Zespół Szkół Zawodowych - opiekun: Ewa Rega
- III miejsce Aleksandra Wołk-Lewanowicz - Zespół Szkół Zawodowych

### Recytacja

- I miejsce Ewelina Gabara - Liceum Ogólnokształcące w Bogatyni
- II miejsce Ewelina Frankiewicz - Zespół Szkół Zawodowych - opiekun: Ewa Rega
- III miejsce Kinga Lichtor - Zespół Szkół Zawodowych

Do kolejnego etapu konkursu, który odbył się 14 kwietnia w Jeleniej Górze zakwalifikowali się: Martyna Jędrejek, Natalia Szczygłewska, Ewelina Dąbrowska, Oktawia Motylewska oraz Ewelina Gabara. Serdecznie gratulujemy i życzymy wielu sukcesów!

Konkurs adresowany był do młodzieży szkół średnich jak również wykonawców indywidualnych, studentów, pedagogów oraz wszystkich dorosłych, którzy chcieli zaprezentować swoje zdolności i umiejętności w jednej z poniższych kategorii: turniej recytatorski, turniej poezji śpiewanej, turniej wywiedzione ze słowa oraz turniej jednego aktora.

Jury, po wnikliwej analizie prezentacji postanowiło przyznać kolejne miejsca i wyróżnienia w poszczególnych kategoriach:



Fragment ubiegłorocznego Finału Mini Playback Show

Fot. Krzysztof Kasprzyk

### XXI Międzyszkolny Finał

# Mini Playback Show

We wtorek 15 maja 2012 r. o godz. 16.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbędzie się XXI Międzyszkolny Finał Mini Playback Show. Na scenie zaprezentują się dzieci i młodzież z terenu Miasta i Gminy Bogatynia.

Zobaczymy prezentacje w czterech kategoriach: soliści klasy I-III, zespoły klasy I-III, soliści klasy IV-VI i zespoły klasy IV-VI. Jak pokazały wcześniejsze edycje finału, Mini Playback Show cieszy się ogromnym zainteresowaniem ze strony młodych ludzi. Jest to impreza, podczas której można wykazać

się ukrytym talentem, wyczuć rytmem i na chwilę przemienić w wymarzoną postać ze świata muzyki, tańca i śpiewu. Serdecznie zapraszamy dzieci, młodzież, rodziców, dziadków i wszystkich mieszkańców Bogatyni na wspaniałe popołudnie w Bogatyńskim Ośrodku Kultury. Wstęp 2 zł.

### Dom Kultury Bogatynia-Zatonie

# Konkursy Wielkanocne

We wtorek 3 kwietnia 2012 r. o godz. 16.00 w Domu Kultury w Bogatyni-Zatonie przy ul. Ogrodowej 2 odbyło się uroczyste rozstrzygnięcie Konkursów Wielkanocnych ogłoszonych w marcu 2012 r.

Wszystkie konkursy, tematycznie związane z nadchodzącymi Świątami Wielkanocnymi, miały na celu kultywowanie tradycji świątecznej, aktywizowanie uczestników do artystycznej działalności oraz rozwoju ich plastycznych umiejętności.

Adresatami konkursów plastycznych były dzieci w wieku przedszkolnym oraz szkolnym, natomiast konkurs kulinarny pt. „Słodkie wypieki wielkanocne” skierowany był do wszystkich pełnoletnich mieszkańców gminy Bogatynia. Kartki wielkanocne przygotowały dzieci w wieku przedszkolnym; pisanki wielkanocne to owoce pracy dzieci w wieku 7-10 lat, a stroiki świąteczne wykonały dzieci i młodzież w wieku 11-17 lat. Jury w składzie: pani Maria Muszyńska - prezes Stowarzyszenia Koła Gospodyń „AMARYLIS”, pani Wiesława Cenian - kierownik Filii Biblioteki Publicznej w Bogatyni oraz instruktor ds. plastyki - Joanna Workun, wyłoniło trzech laureatów w kon-

kursie „Pisanka Wielkanocna” i tak: I miejsce otrzymała Paulina Jankowiak, II miejsce Agnieszka Dera, III miejsce Dominika Barczyk; natomiast w konkursie „Stroik Wielkanocny” laureatami byli: Karolina Małkiewicz - I miejsce, Damian Marciniak - II miejsce, Oliwia Aleksandrak - III miejsce. Łącznie w konkursach plastycznych wzięły udział 34 osoby. Wszyscy uczestnicy konkursu pt. „Kartka wielkanocna” zostali wyróżnieni i otrzymali świąteczny upominek, dla laureatów pozostałych konkursów plastycznych ufundowaliśmy nagrody rzeczowe oraz dyplomy.

Konkurs kulinarny zaowocował czterema wypiekami, z których każdy smakował wspaniale, a ponadto stanowił wspaniałą świąteczną kompozycję. Podczas uroczystości wręczenia nagród odbył się poczęstunek dla uczestników i gości stworzony z wypieków konkursowych i napojów. Jury w składzie: Anna Izydorczyk



Uczestnicy Konkursów Wielkanocnych.

Fot. BOK

- kierownik ds. artystycznych organizacji imprez, Bożena Mazowiecka - kierownik Domu Kultury przy ul. Ogrodowej 2 i Marta Janik - instruktor ds. organizacji imprez po degustacji jednogłośnie przyznało pierwsze miejsce Stowarzyszeniu Koła Gospodyń „AMARYLIS”, II miejsce pani Jolancie Zakrzewskiej Brzuchalskiej, III miejsce pani Dorocie Anklewicz, dyplom za udział otrzymała pani Barbara Czarnecka.

Nagrody rzeczowe w konkursie kulinarnym wręczyło jury podczas uroczystości rozstrzygnięcia wszystkich konkursów świątecznych wraz z dyplomami i najserdeczniejszymi gratulacjami.

### Kino KADR

# Nysa Film Festiwal



Pomiędzy 2 a 6 maja w miejscowościach na terenie styku trzech państw Polski, Niemiec i Czech odbędzie festiwal organizowany z myślą o miłośnikach kina wschodnioeuropejskiego. W programie znajdują się aktualne produkcje filmowe i retrospektywy filmów z Polski, Czech i Niemiec.

9. Nyski Festiwal Filmowy rozpocznie się 2 maja 2012 o godzinie 19.00 w Teatrze im. Gerharta Hauptmanna w Zittau. Program otwarcia poprowadzi szwajcarski aktor Dieter Moor. Podczas festiwalu pokazanych zostanie ponad sto filmów

fabularnych, dokumentalnych i krótkometrażowych. Widzowie bogatyńskiego kina KADR obejrzą takie tytuły jak: Zero, Erratum i Dom.

Zapraszamy gorąco na spotkania ze sztuką filmową do kina KADR!

Galeria StopArt

# „Świat mój – moja pasja”

W piątek 23 marca 2012 r. w Galerii StopArt Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się wernisaż wystawy prac pana Włodzimierza Kaliniaka zatytułowanej „Świat mój – moja pasja”. Na obrazach możemy podziwiać

piękne krajobrazy Bogatyni oraz uroki zabudowy lużyckiej.

Artysta przyjechał do Bogatyni ze Lwowa w 1948 roku. W swoim artystycznym życiu pasjonował się wieloma zajęciami, od wytwarzania kolekcjoner-

skiej broni białej i palnej przez papieroplastykę i scenografię po olej i akwarelę. Jego pracami zostało obdarowanych wiele znanych osób, między innymi Premier Donald Tusk. W chwili obecnej zajmuje się głównie akwarelami. Choć znany jest przede wszystkim z przedstawiania zabudowy lużyckiej, kocha też malować góry.

Do obejrzenia wystawy zawierającej ponad 80 prac zapraszamy codziennie w godzinach 10.00 - 18.00 do 30 maja do Galerii StopArt Bogatyńskiego Ośrodka Kultury.



**najbardziej oczekiwane wydarzenie roku !!!**

**PREMIERA BAJKI**

dla widzów dorosłych podczas Dnia Działacza Kultury

„Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków”

**MEGA NIESPODZIANKA!**

wystąpią - ZNANE OSOBOWOŚCI BOGATYNI

**1 czerwca 2012 r. godz. 18.00, sala widowiskowa BOK**

**bilet - cegielka: 30 zł,**

Szczytny charytatywny cel na rzecz dzieci, a wspaniała zabawa dla dorosłych! Więcej na [www.bok.art.pl](http://www.bok.art.pl)

Wystawa w Bogatyńskim Ośrodku Kultury

# „Świat Kresów”

Serdecznie zapraszamy do Bogatyńskiego Ośrodka Kultury na wystawę „Świat kresów”. To nietypowa plenerowa kolekcja zdjęć drukowanych na banerach.

„Świat Kresów”, to wystawa, która przygotowana została w ramach programu „Warszawska Inicjatywa Kresowa”, realizowanego przez Dom Spotkań z Historią - samorządową instytucję kultury miasta stołecznego Warszawy. Jej celem jest budzenie emocjonalnego stosunku do Kresów i zainteresowania ich dziedzictwem, próba uchycenia specyfiki

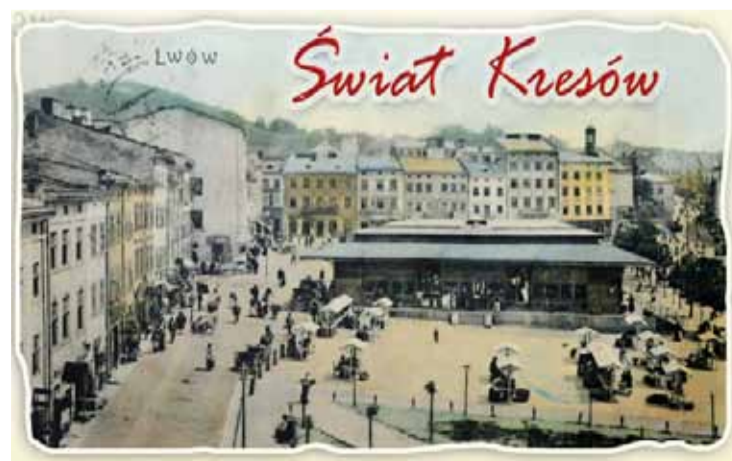
i klimatu Kresów, podkreślenie różnorodności narodowościowej i religijnej, a w ślad za tym wskazanie na niepowtarzalny, wielokulturowy charakter tych ziem. Otwarcie wystawy odbyło się 24 kwietnia 2012 r. o godz. 16.00 w sali Atena w Bogatyńskim Ośrodku Kultury. Została ona przygotowana przez Dom Spotkań z Historią oraz Tomasz Kubę Ko-

złowskiego, gromadzącego od 25 lat kolekcję dotyczącą dawnych Kresów Rzeczypospolitej. W ramach ekspozycji plenerowej możemy obejrzeć kilkaset zdjęć, archiwaliów i muzealiów pochodzących z Kresów w granicach terytorialnych II RP od końca XIX wieku pod rok 1939. Przedstawienie Kresów jako całości i przemieszanie materiałów z różnych miejsc pozwoliło wyeksponować wybrane tematy i wątki.

Ekspozycja ukazuje środowiska, w jakich zamieszkiwały społeczności lokalne na Kresach: wieś, dwór i pałac, małe i średnie miasteczko, duże miasto, a także, ze względu na specyfikę, uzdrowisko i miejsco-

wość letniskową. Ikonografii towarzyszą szczegółowe podpisy i oryginalne teksty źródłowe: wspomnienia i relacje, wiersze, korespondencje, cytaty. Przewodnikiem topograficznym do wystawy jest plansza z mapą Kresów w granicach sprzed

1939 roku i nazwami głównych krain-województw. Piękna, nostalgiczna i niecodzienna wystawa, którą oglądać można do 10 maja 2012r. Zapraszamy!





Warto wiedzieć

# Samochodem do Niemiec

Prezentujemy niezbędne informacje jakie powinni posiadać obywatele Polski poruszający się na terenie Republiki Federalnej Niemiec:

## Dopuszczalne prędkości

dla samochodów osobowych

- autostrady oraz drogi ekspresowe – na niemieckich autostradach nie ma ograniczeń prędkości. Pewne odcinki autostrad są natomiast ograniczone prędkościami – najczęściej do 130 km/h. W przypadku braku ograniczeń prędkości na autostra-

dach jest jednak pewne zastrzeżenie. Jeżeli dojdzie do zdarzenia drogowego (wypadku bądź kolizji), to wówczas za dopuszczalną, zalecaną prędkość przyjmuje się 130 km/h.

- poza terenem zabudowanym – 100 km/h
- na terenie zbudowanym – 50 km/h

Do ruchu na autostradach i drogach ekspresowych dopuszczone są pojazdy przystosowane do jazdy z prędkością 60 km/h. Bezwzględny zakaz zatrzymywania się na autostradzie.

## Wyposażenie pojazdu

- pasy bezpieczeństwa, na przednich i tylnych siedzeniach – o ile są zamontowane,
- trójkąt ostrzegawczy (pojazdy powyżej 3,5 tony winny być wyposażone dodatkowo w przenośne lampy o żółtym pulsującym świetle, które należy ustawiać łącznie z trójkątem ostrzegawczym),
- apteczka + gumowe rękawiczki,
- min. głębokość rzeźby bieżnika opon – 1,6 mm,

## Alkohol

Dopuszczalna zawartość alkoholu we krwi wynosi 0,5 promila. Jednakże nowi kierowcy (posiadający prawo jazdy mniej niż 2 lata) oraz osoby poniżej 21 roku życia – 0,00 promila. Nawet jeżeli zostanie u nich wykryta niewielka zawartość

## Ważne Numery

**110 – Policja**

**112 – Straż pożarna**

**112 – Pogotowie ratunkowe**

**Ambasada Polski (+49 30) 223130**

## Mandaty

alkoholu we krwi to muszą liczyć się z mandatem w wysokości 250 Euro.

Kierowca, u którego stwierdzono zawartość alkoholu we krwi powyżej 0,5 promila, ale nie przekraczającą 1,1 promila karany jest mandatem w wysokości: 500 Euro przy pierwszym zatrzymaniu, 1000 Euro przy drugim zatrzymaniu, oraz 1500 Euro przy zatrzymaniu po raz trzeci.

Natomiast kierowca u którego stwierdzono zawartość alkoholu we krwi powyżej 1,1 promila musi liczyć się z wysoką grzywną, a także aresztem. Jeżeli dodatkowo spowodował zagrożenie w ruchu drogowym grozi mu kara do 1 roku pozbawienia wolności.

Policjant ma prawo pobrać mandat gotówką do wysokości 35 Euro. W stosunku do cudzoziemców policja może żądać złożenia kaucji, a w przypadku odmowy – zatrzymać pojazd. Może też zatrzymać prawo jazdy i wpisać do niego okres zakazu prowadzenia pojazdu na terenie Niemiec.

Przykładowa wysokość mandatów za niektóre wykroczenia drogowe:

- nieprawidłowe parkowanie – od 10 do 40 Euro
- przejazd na czerwonym świetle – od 90 do 360 Euro
- nieużywanie pasów bezpieczeństwa – 30 Euro
- przewożenie dzieci bez specjalnego zabezpieczenia – 40 Euro



Turniej Piłkarski Policjantów

# Jubileuszowe zmagania

31 marca 2012 roku w sali gimnastycznej Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Bogatyni odbył się Międzynarodowy Turniej Piłkarski o Puchar Komendanta Powiatowej Policji w Zgorzelcu. Patronat honorowy nad turniejem objął Komendant Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu nadinspektor Dariusz Biel.

Uroczystego rozpoczęcia jubileuszowego turnieju dokonał Komendant Powiatowej Policji w Zgorzelcu podinsp. Leszek Zagórski, który życzył sportowej rywalizacji toczonej w duchu fair play. Do rywalizacji stanęło 10 drużyn policyjnych z Polski, Niemiec oraz Czech, a także drużyna Straży Granicznej. Po zaciętym meczu finałowym, X międzynarodowy turniej piłki halowej wygrała drużyna Komendy Miejskiej Policji w Legnicy, która

pokonała drużynę gospodarzy 1:0. Nie mniejsze emocje towarzyszyły meczowi o III miejsce, które ostatecznie zajęli policjanci z Liberca, którzy pokonali drużynę Komendy Powiatowej Policji ze Złotoryi. Pamiątkowe dyplomy, medale oraz puchary zwyciężskim drużynom wręczył Komendant Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu nadinspektor Dariusz Biel i Komendant Powiatowej Policji w Zgorzelcu podinspektor Leszek Zagórski. Komendan-

ci zgodnie podkreślili wysoki poziom sportowej rywalizacji oraz złożyli gratulacje wszystkim uczestnikom turnieju.

Najlepszym strzelcem turnieju został zawodnik gospodarzy Wojciech Wierzbicki z Komendy Powiatowej Policji w Zgorzelcu, który strzelił 8 bramek. Puchar i nagrodę ufundował Komendant Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu nadinspektor Dariusz Biel. Dla najlepszego strzelca nagrodę niespodziankę wręczył również Dyrektor Policji Saksońskiej Conny Stiehl.

Najlepszym bramkarzem turnieju okazał się zawodnik mistrzowskiej drużyny z Komen-

dy Miejskiej Policji w Legnicy Mariusz Ostrouch. Puchar i nagrodę ufundował Burmistrz Miasta i Gminy w Bogatyni Andrzej Grzmielewicz, którą wręczył zastępca Jerzy Stachyra. Dla najlepszego bramkarza nagrodę niespodziankę wręczył także Dyrektor Policji Saksońskiej Conny Stiehl.

W turnieju grała również jedna przedstawicielka płci pięknej reprezentując Czeską Repu-

blikę. Funkcjonariuszka grała w zespole SKPV Liberec. Sympatyczna Katerina Čápoová została nagrodzona przez Komendanta Wojewódzkiego Policji we Wrocławiu, Zastępcę Burmistrza Miasta i Gminy w Bogatyni oraz przez Dyrektora Policji Saksońskiej.

Turniej był okazją do zacieśnienia międzynarodowej współpracy oraz integracji środowiska policyjnego.



Wręczenie nagród.



Fot. UMIG Bogatynia

Fot. UMIG Bogatynia



# Nasze maleństwa



Kontynuujemy cykl prezentowania maleństw, które przyszły na świat w oddziale położniczym naszego szpitala. Przedstawiamy dzieci urodzone w marcu 2012 roku.

Lenka Wilczyńska  
1 marca 2012



Kubuś Czebreszuk  
1 marca 2012



Nadia Andżelika Wąsik  
2 marca 2012



Julia Szulenin  
2 marca 2012



Wojtuś Wiatrowski  
3 marca 2012



Bartosz Sebastian Jakubaszek  
6 marca 2012



Karolinka Kuczaj  
8 marca 2012



Sebastian Antas  
9 marca 2012



Jadwiga Zajac  
12 marca 2012



Gracjan Śmigiel  
12 marca 2012



Michał Aleksander Niemiec  
13 marca 2012



Adaś Siwek  
13 marca 2012



Michalina Ofman  
13 marca 2012



Wojciech Stępień  
16 marca 2012



Mikołaj Guźniczak  
17 marca 2012



Mateusz Jan Majdanik  
17 marca 2012



Karolina Lena Głogowska  
18 marca 2012



Klaudia Nowatkowska  
20 marca 2012



Nikola Siadkowska  
27 marca 2012



Fabian Biały  
28 marca 2012



Kacperk Pszczoliński  
30 marca 2012

## BURMISTRZ MIASTA i GMINY BOGATYNIA

Z okazji obchodów Międzynarodowego Dnia Pielęgniarek i Położnych pragnę złożyć najserdeczniejsze życzenia Białoemu Personelowi Miasta i Gminy Bogatynia. Życzę Państwu wiele satysfakcji z pracy jaką wykonujecie każdego dnia, a także szczęścia i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.

12 maja

*Amelney Grzmielewicz*

## Informacja o kodach pocztowych

obowiązujących na terenie miasta i gminy Bogatynia



Zgodnie z informacją Poczty Polskiej S.A we Wrocławiu podajemy kody pocztowe obowiązujące dla Miasta i Gminy Bogatynia:

Bogatynia	59-920	Działoszyn	59-915
Jasna Góra	59-921	Wolanów	59-916
Opolno Zdrój	59-922	Wyszków	59-916
Sieniawka	59-921	Bratków	59-916
Porajów	59-921	Posada	59-916
Kopaczów	59-921	Krzewina	59-916
Zatonie	59-916	Lutogniewice	59-916

# XV Bogatyńska Droga Krzyżowa

1 kwietnia po raz piętnasty przeszła ulicami naszego miasta Bogatyńska Droga Krzyżowa. Tradycyjnie zorganizowana została w Niedzielę Palmową – ostatnią niedzielę przed świętami Wielkiej Nocy.

Wspaniale dopisała pogoda oraz wierni, którzy przybyli licznie modlić się i uczcić w ten wyjątkowy sposób mękę Jezusa. Obok modlitw, śpiewów i słuchania rozważań, uczestnicy mieli możliwość ponieść krzyż, naśladując swojego Mistrza, który powiedział „Kto chce iść za mną, niech weźmie swój krzyż i niech mnie naśladuje”. Nieśli więc krzyż księża, ministranci, członkowie stowarzyszeń i wspólnot parafialnych, matki, ojcowie, młodzież,

górnicy, energetycy, nauczyciele, pracownicy służby zdrowia, myśliwi i przedstawiciele władz miejskich.

Trasa tegorocznej Drogi przebiegała tak, iż czternaście stacji znalazło miejsce na obszarze wszystkich trzech parafii miasta. Procesja wyruszyła z kościoła św. Apostołów Piotra i Pawła i przeszła ulicami Skłodowskiej, Białogórką, 1 Maja, Armii Czerwonej, Daszyńskiego, II Armii WP, XXV-lecia, Chopina, Różyckiego, Ma-

tejki i Komedy do kościoła św. Maksymiliana Marii Kolbe, gdzie zakończyli ją podziękowaniami i błogosławieństwem pasterze bogatyńskich parafii – ks. Kazimierz Pracownik, ks. dziekan Jan Żak oraz ks. Stanisław Ligaj.

Przy okazji małego jubileuszu Bogatyńskiej Drogi pragniemy wspomnieć, że pomysłodawcą i głównym organizatorem kilku pierwszych edycji był ówczesny wikary parafii św. Apostołów Piotra i Pawła ks. Marek Gałuszka, obecnie misjonarz pracujący w Tanzanii.



Poświęcenie krzyża i wiernych.

Fot. UMIG Bogatynia



Krzyż niosą przedstawiciele służby zdrowia.

Fot. UMIG Bogatynia



Krzyż niosą mężczyźni.

Fot. UMIG Bogatynia

Przejdzie główną ulicą miasta, krzyż niosą ojcowie.



Fot. UMIG Bogatynia

Niesienie krzyża przez nauczycieli.



Fot. UMIG Bogatynia

# Energia mieszkańców

## Rozmowa z panią Krystyną Mania prezesem Górniczego Klubu Seniora.

**Proszę powiedzieć, czy Bogatynia to pani rodzinne miasto? Czy tu się pani urodziła i wychowała?**

Nie, Bogatynia nie jest moim rodzinnym miastem. Urodziłam się w Łodzi i stamtąd wywodzą się moje rodzinne korzenie. Tam wychowywałam się do siódmego roku życia. Później przyjechałam do Radomierzyc, następnie wróciłam do swojego rodzinnego miasta. Po to, by znów przyjechać do Bogatyni. Tu skończyłam Zasadniczą Szkołę Włókienniczą, a następnie wyjechałam do Węglińca tam mieszkałam 6 lat. W 1973r. wróciłam do Bogatyni, już wtedy ze swoim mężem. I tu osiedliliśmy się na stałe. Chociaż z początku miało być inaczej. Miałam wrócić w swoje rodzinne strony, lecz los mi na to nie pozwolił. Związałam się z Bogatynią i cały czas jestem tu.

**Jak zaczęła się pani przygoda z Górniczym Klubem Seniora i z zespołem „Jubilaci”?**

Do Górniczego Klubu Seniora przychodziłam, kiedy jeszcze pracowałam, ponieważ mój mąż był z nim bardzo związany. Wtedy nie było to jeszcze stowarzyszenie, tylko Górniczy Klub Seniora przy Górniczym Klubie Jubilat. Wtedy też zaczęłam śpiewać w zespole „Jubilatki”. Mniej więcej od 2006 r. jestem związana i z klubem i z zespołem. Przy kolejnych wyborach w klubie zostałam sekretarzem, wtedy byłam już na emeryturze. Od tamtego czasu nieprzerwanie działam i sprawia mi to ogromną przyjemność i radość.

**Od kiedy pełni pani funkcję prezesa stowarzyszenia?**

Prezesem jestem od kiedy zmieniliśmy Górniczy Klub Seniora na Stowarzyszenie, czyli mam zaszczyt pełnić tę funkcję od 2010r. Wcześniej byłam przewodniczącą Klubu. I tak od tamtej pory jesteśmy, działamy, śpiewamy, nawet udało nam się odmłodzić chór ☺.

**Wiem, że pani również występuje w zespole „Jubilaci” to pani pasja i hobby?**

Tak, ja śpiewałam od zawsze, już w Szkole Podstawowej nr 4 w Bogatyni uczyłam się śpiewać, później w zespole w Szkole Włókienniczej ćwiczyłam głos, podśpiewywałam sobie. I tak mi zostało do dziś. Uwielbiam śpiewać. Sprawia mi to ogromną radość.

**Czy śpiewanie i występy traktuje pani jako formę dobrej zabawy?**

Hmm... na pewno trzeba się do tego bardzo przygotowywać i przykładać. Jeśli chcemy osiągnąć sukces musimy włożyć w to dużo pracy. I tak nieustannie się dzieje. Wkładamy w to całe serce. A czy traktuje to jako formę zabawy? Śpiewam, bo lubię i chcę po prostu. Sprawia mi to przyjemność.

**Czym interesuje się pani na co dzień?**

Mam dużo zainteresowań, poza czynnym udziałem w działalności stowarzyszenia, uwielbiam haftować, wyszywać i szydełkować. Bardzo lubię robotki ręczne. Nie lubię siedzieć beczynnie. Wolny czas chętnie i często spędzam przy książkach. Zazwyczaj czytam je wieczorami, siadam wygodnie i zagłębiam się w lekturę cała naraz. Nie lubię się odrywać i czytać „na raty”. Dużo też wyszywam, mam całą „kolekcję”

bieżników i serwetek. W zależności od pory roku mój dom jest odpowiednio udekorowany. Niektórzy uważają to za nie modne, a mnie się to bardzo podoba. Wtedy mój dom jest taki ciepły i przytulny. Naprawdę to lubię. Poza tym, chętnie spotykam się z członkiniami ze stowarzyszenia „Amazonki”. Mam tam wielu przyjaciół. Przez 5 lat również uczęszczałam do „Klubu Puszystych”. Ponadto jestem członkinią w stowarzyszeniu „Razem dla Bogatyni”. Jestem związana z tymi stowarzyszeniami bardzo mocno. Dziele z nimi miłe wspomnienia.

**Proszę opowiedzieć o swoim wkładzie w działalność Górniczego Klubu Seniora oraz o działalności w zespole.**

Jeżeli chodzi o klub to już od kilku lat wspólnie organizujemy wyjazdy i wycieczki dla członków stowarzyszenia. Dwa razy do roku organizowane są przedsezonowe wyjazdy wypoczynkowo-rehabilitacyjne nad morze oraz do Wielenia. W sumie organizowanych jest około 12 okolicznościowych spotkań, w których biorą udział seniorzy, przedstawiciele władz samorządowych, władze kopalni i elektrowni. Jako zespół uczestniczymy w wielu konkursach i przeglądach, m.in. Międzynarodowy Festiwal Piosenkarzy Dojrzałych „Śpiewający Seniorzy”. Bierzymy czynny udział w imprezach organizowanych przez gminę np. podczas Bogatyńskich Dni Węgla i Energii „Karbonalia”, Festynu Trzech Państw. Prężnie współpracujemy także z Górnośląskim Klubem Górników z Görlitz.



Fot. UMIG Bogatynia

**Czy to, że jest pani osobą bardzo żywiołową na wpływ na działalność klubu?**

Tak, uważam, że tak. Na takim stanowisku powinna być osoba energiczna i pełna wigoru. Zdarza się tak, że jeśli „wypraszają mnie drzwiami, wchodzę oknem”. A swoją sprawę i tak załatwię pozytywnie. Taka już jestem. Stawiam na swoim ☺. Tak na poważnie, trzeba dużo cierpliwości, wytrwałości i zaangażowania, żeby cokolwiek załatwić. Jednak nie mam na co narzekać. Mam dobry zespół, dzielimy się obowiązkami - nie jestem sama. Zawsze mo-

gę liczyć na wsparcie innych.

**Jakie ma pani plany na przyszłość? Jeśli chodzi o działalność klubu?**

Jeszcze dwa lata będę prezesem, a potem... chciałabym żeby ktoś inny zajął się klubem. Ktoś młodszy z nowymi pomysłami. Być może będzie widział ten klub inaczej. Ja oczywiście zawsze chętnie pomogę, doradzę. Jednak uważam, że ludzie powinni się zmieniać. Przecież ja nie muszę być prezesem już zawsze ☺.

**Dziękuję Pani za rozmowę.**

**Poprosiliśmy, aby nasza rozmówczyni dokończyła rozpoczęte zdania. Oto jej wypowiedzi.**

Urodziłam się w...	Łodzi
Z zawodu jestem...	włókienniką i ekonomistką.
Moje ulubione zajęcie to...	udzielać się społecznie
Czas wolny spędzam...	z mężem i rodziną
Kiedy jestem zła to...	biorę szydełko, to mnie uspokaja
Najbardziej w Bogatyni lubię...	całe miasto
Miejsce, z którym kojarzy mi się Bogatynia to...	trudno powiedzieć, po prostu przyjaciele
Na wakacje chętnie wyjeżdżam...	do Wielenia
Moja ulubiona książka to...	„Krystyna córka Lavransa”
Mój ulubiony film to...	nie mam ulubionego filmu
Mój ulubiony sport to...	rzut kulą i dyskiem
Moim marzeniem jest...	aby, życie przeżyć tak, by potem nikt nic złego o nas nie mówił

**Jeżeli uważacie, że ktoś powinien być bohaterem naszej publikacji, prosimy o kontakt mailowy na adres: [redakcja@bogatynia.pl](mailto:redakcja@bogatynia.pl) lub telefoniczny pod nr 75 77 25 195.**



Pani Krystyna w trakcie swoich ulubionych prac ręcznych.

Fot. UMIG Bogatynia



## Bogatynia od kuchni

www.niechzabla.pl

### „Salatka wiosenna”

Pani Aneta Krześcińska z Bogatyni proponuje kolorową Sałatkę wiosenną. Jest idealna dla łasuchów, którzy z utęsknieniem wyczekują promieni słońca.

necznych i ciepłego wiosennego wiatru. Kolorowa, smaczna i idealna na każdą okazję.

### Przygotowanie:

Jajka ugotować na twardo. Pokroić: ogórek, rzodkiewkę, sa-

**Składniki:** 8 jaj, 1 ogórek, 1 pęczek rzodkiewek, 1 sałata lodowa, 20 dag szynki, 4 łyżki majonezu, 2 łyżki jogurtu naturalnego, sól, pieprz, rzeżucha

Jeśli znacie Państwo ciekawy przepis, którym chcielibyście się podzielić, napiszcie do nas: bok@bok.art.pl

łatę w paski, szynkę w kostkę. Jajka pokroić na szóstki. Wszystkie składniki wymieszać. Majonez połączyć z jogurtem i przyprawami. Sosem polać sałatę i posypać rzeżuchą. Smacznego!

Kościół pw. św. Ap. Piotra i Pawła. Rys. Grzegorz Urban



radio Bogatynia  
104.8 FM

artradio

#### Poniedziałek

8-14 Babski Poniedziałek - Marta Justyńska  
14-15 Muzyczny Mix  
15-18 Popołudnie z ArtRadiem - Marcin Woroniecki  
18-19 Wehikuł czasu - Jarek Żelazo  
19-20 Popołudnie z ArtRadiem - Marcin Woroniecki

20-21 Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi - Aldona Walczak  
21-8 Muzyczny Mix

#### Wtorek

8-14 Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska i Artur Wieczorek  
14-17 Muzyczny Mix  
17-19 Dub Z Wami - Grzegorz Dusza  
19-20 Muzycznie, historycznie i okolicznie - Agnieszka Salata  
20-21 Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi - Aldona Walczak  
21-8 Muzyczny Mix

#### Środa

8-13 Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska i Artur Wieczorek  
13-14 Artradiowa Biblioteka Marty - Marta Justyńska  
14-15 Muzyczny Mix

15-17 Lista Przebojów ArtRadio - Sławek Legeżyński  
17-18 Muzyczny Mix  
18-20 Moje zderzenie z muzyką - Wojtek Kulawski

20-21 Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi - Aldona Walczak  
21-8 Muzyczny Mix

#### Czwartek

8-14 Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska i Artur Wieczorek  
14-16 Muzyczny Mix  
16-18 Koktail - Łukasz Fronczak i Tomasz Szczyk  
18-20 Muzyczny Tygiel - Przemysław Tracz  
20-21 Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi - Aldona Walczak

#### Piątek

8-13 Dobre przedpołudnie - Artur Wieczorek i Aron Jędrzejczyk  
13-17 Muzyczny Mix  
17-19 Wolność w Muzyce - Bartłomiej Różycki i Tomasz Zagórski  
19-21 Weekend z ArtRadiem - Marcin Woroniecki  
20-20.30 Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi - Aldona Walczak

20.30-21 Weekend z ArtRadiem - Marcin Woroniecki  
21-23 ArtRadiowa Lista Przebojów - Sławek Legeżyński  
21-8 Muzyczny Mix

#### Sobota

10-13 Sobota z ArtRadiem  
13-15 Koktail - Łukasz Fronczak i Tomasz Szczyk  
15-18 Muzyczny Mix  
18-20 Wolność w Muzyce - Bartłomiej Różycki i Tomasz Zagórski  
20-21 Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi - Aldona Walczak  
21-23 Dub z Wami - Grzegorz Dusza  
23-24 Rap przekaz - Tomasz Szczyk i Łukasz Fronczak

#### Niedziela

24-10 Muzyczny Mix  
10-12 Niedziela z ArtRadiem  
12-13 ArtRadio dzieciom - Julia Stachyra  
13-18 Muzyczny Mix  
18-20 Muzyczny Tygiel - Przemysław Tracz  
20-21 Dobranocka do podusi bez tatuścia i mamusi - Aldona Walczak  
21-23 Moje zderzenie z muzyką - Wojtek Kulawski  
23-24 Muzyka Nocą - Ania Capri  
24-10 Muzyczny Mix

# Kino KADR

Pełny repertuar kina na stronie [www.bok.art.pl](http://www.bok.art.pl)

## „Gniew tytanów”

Mija dziesięć lat od pamiętnej wyprawy, w której Perseusz wraz z towarzyszami udał się do podziemnego świata, by stawić czoła samemu Hadesowi, oraz zgładzić potwornego Krakena. Syn Zeusa wiedzie spokojne życie rybaka, a także samotnie wychowuje swego dziesięcioletniego syna. Tymczasem na Olimpie rozpoczyna się walka o dominację pomiędzy Olimpijskimi Bogami na czele z Zeusem, a Tytanami i ich straszliwym przywódcą, ojcem Zeusa, Hadesa i Posejdana - Kronosem - który zdołał uwolnić się z podziemnych lochów Tartaru...

## „Zero”

W wielkiej, bliżej nieokreślonej metropolii wstaje dzień. Na wysokim piętrze biurowca, w dużym gabinecie szefa międzynarodowej korporacji dzwoni telefon. Biznesman chwilę wpatruje się w ekran komórki, aż w końcu odbiera. Dzwoni niechlujny tłuścioch jadący rozklekotanym vanem z dziwnym towarzyszem. Pyta o decyzję. Chodzi o śledzenie pewnej osoby. Po chwili wahania biznesman potwierdza zlecenie. Nie przeczuwa, że jednym „tak” uruchamia lawinę wydarzeń, która wpłynie na losy części mieszkańców miasta...



Data: 4-5.V godz. 19.30, 6-9.V godz. 17.00 i 19.30  
produkcja: USA  
gatunek: fantasy, przygodowy  
ceny biletów: 13,00 zł normalny, 11,00 zł ulgowy

Data: 5.V godz. 17.00  
produkcja: Polska  
gatunek: dramat obyczajowy  
ceny biletów: 13,00 zł normalny, 11,00 zł ulgowy

## Fotozagadka

W cyklu Fotozagadka Redakcja Biuletynu „Bogatynia” proponuje czytelnikom zabawę sprawdzającą znajomość Bogatyni i okolic. Wszystkich, którzy rozpoznają obiekt na zdjęciu i znają jego lokalizację zachęcamy do przesłania odpowiedzi (najpóźniej do 10 maja 2012 r.) na adres:

[konkurs@bogatynia.pl](mailto:konkurs@bogatynia.pl)

W nadsyłanych odpowiedziach prosimy o podanie imienia i nazwiska.



Poprzednia fotozagadka przedstawiała detal architektoniczny na budynku przy ulicy 1 Maja (Przedszkole Publiczne Nr 3).



Wydawca: Wydział Komunikacji Społecznej, Urząd Miasta i Gminy w Bogatyni, ul. Ignacego Daszyńskiego 1, 59-920 Bogatynia

Redaguje zespół: redaktor naczelny: Marcin Kiernowski tel. 75 77 25 190, fax. 75 77 25 199, e-mail: [redakcja@bogatynia.pl](mailto:redakcja@bogatynia.pl), redaktor techniczny: Piotr Grenda

Druk: Drukarnia i Agencja Wydawnicza „Argi”, ul. Żegiostowska 11, 50-542 Wrocław, [www.argi.pl](http://www.argi.pl)

[www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl)

Kod QR do wersji PDF

